



香港城市大學
City University of Hong Kong

專業 創新 胸懷全球
Professional • Creative
For The World

Together we make a difference



Annual Report
2017-18 年報

CITY UNIVERSITY OF HONG KONG FOUNDATION
香港城市大學基金



Just as the veins of a leaf sustain growth, your generosity and support nourish the advancement of the University and the development of our students.

We would like to convey our heartfelt gratitude to you for enabling our students to embark on a journey of exploration and to make a positive difference in their lives, their communities and the world.

Together we make a difference





如同樹葉的脈絡為植物的成長供給養分，

各位的慷慨支持也為城大的進步和學生的發展提供滋養。

我們由衷感謝您們，幫助城大學生開啟探索之旅，

為他們的生命、社區和世界帶來正面改變。

讓我們共同攜手，推動發展進步。

About City University of Hong Kong

關於香港城市大學

Officium et Civitas 敬業樂群

The University motto encapsulates our educational philosophy and the attitude we want our students to develop. The first two Chinese words 敬業 encompass the requirement to combine academic professionalism and career ethics.

The last two words 樂群 emphasise personal growth and development, and advocate group spirit and the need to care for society.

Officium et Civitas is the Latin translation for the motto. *Officium* denotes a high-minded sense of duty.

Civitas refers to both town/city and “union of citizens”.

Vision 願景

City University of Hong Kong aspires to become a leading global university, excelling in research and professional education.

香港城市大學矢志成為研究優異、專業教育出眾的全球一流學府。

Mission 使命

To nurture and develop the talents of students and to create applicable knowledge in order to support social and economic advancement.

致力培育和拓展學生才能，創造實用知識，

推動社會和經濟進步。



Contents
目錄

Honorary
Chairperson's
Message
榮譽主席的話

2

Chairperson's Message
主席的話

4

Report on the Foundation
基金報告

6

Recent University Developments
大學最新發展

22

Foundation Organisation
基金架構

36

Membership Roll
基金會員芳名

42

Membership Categories
會員類別

62



Honorary Chairperson's Message

榮譽主席的話

The City University of Hong Kong Foundation (CityU Foundation) has enjoyed a very successful year, thanks to the very generous support of its members. I was excited to take on the twin roles of Council Chairman of the University and Honorary Chairperson of the CityU Foundation this past year, and have been especially delighted to see the impressive development of the CityU Foundation since its establishment in 2014.

Since its founding, the CityU Foundation has fostered fellowship among members, promoted the University's image and recognised the contributions that members have made. I look forward to contributing further to its development and working with the dedicated members of the Board of Governors.

At CityU, the generous gifts that we receive transform the educational experience of our students, enhance their social awareness and global knowledge, and develop new and exciting career pathways. Our fundraising activities promote the internationalisation of learning at CityU, a major strategic initiative that prepares students for the world of work and global citizenship by helping them to adapt their mindset, attitude and skills to a fast-changing world.

In addition, CityU welcomes the government's recent proposal that HK\$2.5 billion be allocated to the eighth round of the Matching Grant Scheme. This is an excellent scheme because it encourages publicly funded post-secondary institutions to tap into non-government funding by promoting community involvement. Ultimately this will improve the quality of education. I am confident that CityU will continue to prosper under your collective wisdom and concerted efforts.

On behalf of the CityU Foundation and the University, I would like to express my deep gratitude for your generosity and for supporting the University's vision of becoming a leading university in both research and professional education. We are very pleased to share with you the accomplishments of the CityU Foundation in this annual report.

Lester G Huang, SBS, JP

*Chairman of the University Council
Honorary Chairperson of the CityU Foundation*



全賴各會員的慷慨支持，香港城市大學基金(城大基金)度過了豐盛的一年。在過去一年，我很高興能擔任香港城市大學(城大)校董會主席及城大基金榮譽主席，並樂見城大基金自2014年成立以來的顯著進步。

城大基金致力促進各會員的聯繫、提升大學形象，並表彰對大學有貢獻的會員。我期盼能與城大基金理事會各成員攜手，在不同範疇為大學發展作更多貢獻。

捐款支持有助推動改革進步。在城大，我們承諾將所得捐助投放於提升學生的學習體驗、增強他們對社會和國際的認知，以及幫助他們發展事業。城大的籌款活動，以推動國際學習經驗為目標。這項主要的發展策略，有助學生調整思維態度，以適應瞬息萬變的世界，為日後投身職場，成為世界公民作好準備。

近日，政府建議撥出25億港元予第八輪配對補助金計劃。這項計劃鼓勵政府資助的大專院校運用非政府資金，推動社區參與、改善教育質素，城大深表歡迎。我相信憑藉各會員的支持，集思廣益、群策群力，城大必定能繼續蓬勃發展。

我謹代表城大基金和大學同仁，感謝各位的無私支持，讓我們成為研究優異、專業教育出眾的全球一流學府。我們很高興透過這份年報，與各位分享城大基金的成就。

A handwritten signature in black ink, reading '黃嘉純' (Wong Ka-tsun).

黃嘉純，SBS，JP

校董會主席
城大基金榮譽主席



Chairperson's Message

主席的話

On behalf of the CityU Foundation, I would like to express my sincere gratitude to our donors, friends and alumni for your continued generosity and support. Your many donations help the University achieve its mission in so many important ways, from propelling our One Health strategy to supporting overseas exchange and internship programmes to help our students develop a positive international perspective and prepare them for careers in an increasingly globalised marketplace. Your donations also support cross-institution and interdisciplinary research both at home and abroad, enhancing CityU's relevance and standing in the international community.

I am pleased to share some very good news with you. A HK\$500 million donation from The Hong Kong Jockey Club Charities Trust to CityU – the largest single donation received by CityU – will be used to build a state-of-the-art facility for One Health in Hong Kong.

Further good news is that the University Grants Committee (UGC) has recommended public funding for our six-year Bachelor of Veterinary Medicine programme, commencing at the start of the 2019 triennium. Our 10-year-long journey to establish veterinary medicine in Hong Kong has been like running a marathon, with UGC support and government endorsement of its recommendation key milestones along the journey. From a personal perspective, it has been an honour and a privilege to lead this endeavour, and I am grateful to the campus community and Hong Kong society for embracing our vision, supporting us, and contributing to the success.

Let me conclude by expressing my deep appreciation to our many far-sighted donors. Your generosity over the years has contributed significantly to our pursuit of excellence. Your donations and support nurture a culture of philanthropy and empower CityU to enrich the student experience, extend research programmes, launch new initiatives and enhance our facilities.

Thank you once again for your vital support.



Way Kuo

*President and University Distinguished Professor
Chairperson of the CityU Foundation*

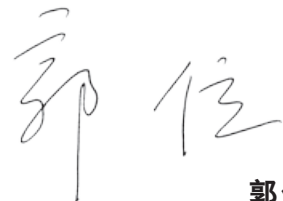
我謹代表城大基金，向各位贊助人、友好和校友一直以來的慷慨支持致以衷心謝意。各位的捐款在多方面協助大學達成使命，包括推動我們的「健康一體化」策略；支持海外交流和實習項目，協助學生建立正面的全球視野，讓他們在日益國際化的市場發展事業作好準備；推動城大在本地和海外的跨院校和跨學科研究，助大學加強國際聯繫、鞏固學術地位。

在此與各位分享一些好消息。香港賽馬會慈善信託基金向城大捐出5億港元，這是城大歷來所獲最大筆捐款。該款項將用於建造推動本港健康一體化的先進設施。

另一項好消息是，大學教育資助委員會(教資會)建議城大六年制獸醫學士課程自2019年起可獲得政府資助。為了在香港創立動物醫學教育，城大付出逾十年的努力，如同跑了一場馬拉松；教資會和政府的認可，是重要的里程碑。從個人來說，能夠與各位一同努力，我深感榮幸；我亦感激城大上下和香港社會對這個願景的接納和支持。

謹在此向各位高瞻遠矚的贊助人表達衷心感謝。各位多年來的慷慨支持，是城大追求卓越的重要動力。各位的捐款和協助，培育了城大的捐獻文化、幫助我們豐富學生的學習體驗、擴展研究、推出新課程項目，及增添各項設施。

再次感謝各位的鼎力支持。



郭位


校長及大學傑出教授
城大基金主席





Report on the Foundation 基金報告





Thanks to the enthusiastic support of CityU Foundation members and other individuals and organisations from different sectors of society, the CityU Foundation had another record fundraising year. These valued donations support the University's strategic initiatives such as One Health, raise funds for international exchanges to broaden students' international experience and global perspectives, provide awards, bursaries and scholarships for students, support cutting-edge research to benefit our community and the world and support campus infrastructure improvements.

The CityU Foundation also provides important links with business, industry and non-government organisations, which provide CityU with collaboration opportunities for the benefit of its research and educational goals.

蒙 城大基金會員及社會各方賢達鼎力支持，城大今年捐款紀錄再創高峰。所籌得的一分一毫將用作推動城大策略發展，包括「健康一體化」，資助莘莘學子到海外交流和實習，豐富他們的體驗及擴闊國際視野。這些捐款亦為學生設立多個獎項、助學金和獎學金，並支持尖端學術研究，為改善香港及世界福祉作出貢獻。

此外，城大基金與工商界和非政府組織廣結善緣，令城大的研究及教學與外界合作無間。

Highlights of Foundation Activities 基金活動摘錄

CityU's One Health initiative receives huge boost from largest-ever donations

In response to the increased risk of disease transmission between humans and between humans and animals in our increasingly globalised world, CityU has adopted One Health as one of its overarching strategic themes in its 2015-2020 *Strategic Plan*, with the aim of developing and integrating interdisciplinary, problem-based research collaboration in all aspects of health-related issues to safeguard local and global health.

Our efforts have won enthusiastic support from the community. A HK\$500 million donation from The Hong Kong Jockey Club Charities Trust (the Trust) will be used to build a top-notch facility for One Health in Hong Kong. The Jockey Club One Health Tower will house Hong Kong's first College of Veterinary Medicine and Life Sciences – The Jockey Club College of Veterinary Medicine and Life Sciences. The 12-storey Tower, which will be completed in 2022, will provide extra space for learning and research, a 1,500-seat auditorium for international conferences and cultural performances, and an enhanced sports hall.

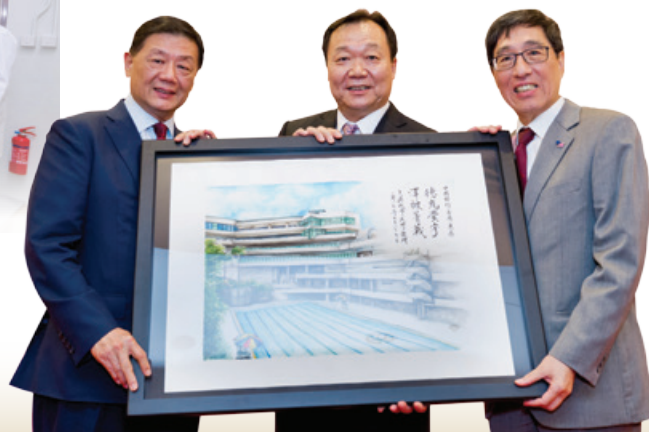
In addition, a HK\$100 million donation from BOCHK Charitable Foundation will also support CityU's One Health initiative and its internationalisation initiatives. The gift will be used to support the development of CityU's veterinary medicine, thereby promoting public health, and the study of zoonotic diseases and food safety for the benefit of people, animals and the environment. Meanwhile, it will support an endowed Chair Professorship and fund overseas exchanges and internships for CityU students, enriching their learning experience and broadening their global perspectives.



The BOCHK delegation visits the Veterinary Diagnostic Laboratory.
中銀香港代表團參觀動物醫療檢驗中心。

Dr Herman Hu Shao-ming, former Council Chairman (left) and Professor Way Kuo, President (right) present a work of art by a student to Mr Yue Yi, former Vice-Chairman and Chief Executive of BOCHK (middle).

前校董會主席胡曉明博士(左)及校長郭位教授(右)向前中銀香港副董事長兼總裁岳毅先生(中)致送由學生繪畫的畫作。



城大「健康一體化」獲破紀錄捐款

當今世界日趨全球化，不論是人類之間或人類與動物之間的疾病傳染風險與日俱增。有見及此，城大《2015-2020年策略性計劃》列「健康一體化」為重點之一，目的是加強及整合所有關於健康問題範疇的跨學科、問題導向科學研究，為香港及世界健康把關。

我們的努力不懈贏得各界迴響，香港賽馬會慈善信託基金(基金)捐贈五億港元，資助城大興建推動香港「健康一體化」的頂尖教學大樓，命名為「賽馬會健康一體化大樓」，將容納香港首個動物醫學及生命科學院，學院以「賽馬會動物醫學及生命科學院」命名。樓高十二層的教學大樓將於2022年竣工，提供更寬敞的教學與研究空間，演奏廳設有一千五百個觀眾席，可舉辦國際會議及文化表演，教學大樓亦附設先進的運動中心。

年內，城大亦獲得中銀香港慈善基金捐贈港幣一億港元，支持城大「健康一體化」及學生海外交流和實習。這筆捐款有助城大發展動物醫學，改善香港公共衛生、研究人畜共患病及食物安全，從而造福動物、人類及環境。此外，捐款亦資助冠名講座教授席，支持城大學生參與海外交流和實習，豐富學習體驗，擴闊國際視野。



(From left) Mr Winfried Engelbrecht-Bresges, CEO of The Hong Kong Jockey Club, Dr Simon S O Ip, the Club's former Chairman, The Honourable Matthew Cheung Kin-chung, Chief Secretary for Administration of the HKSAR Government, Dr Herman Hu Shao-ming, former Council Chairman, and Professor Way Kuo, President, officiate at the ceremony.

(左起)香港賽馬會行政總裁應家柏先生、前香港賽馬會主席葉錫安博士、香港特別行政區政務司司長張建宗先生、前校董會主席胡曉明博士及校長郭位教授主禮。



Guests visit an exhibition on the Jockey Club One Health Tower project.
嘉賓參觀「賽馬會健康一體化大樓」項目的展覽。

Fostering global perspectives through overseas exchanges and internships 海外交流及實習 擴闊學生國際視野

CityU continued to emphasise internationalisation during the year, enabling more students to take part in overseas exchanges and internships to help foster independence, self-confidence and self-awareness, and to provide overseas learning experience, international exposure and experience in a multi-cultural environment.

年內，城大繼續積極推動國際化，讓更多學生參與海外交流及實習，培養獨立、自信和自主的品格，在多元文化環境中感受海外學習體驗，培養國際視野。

CityU Foundation Annual Dinner raises fund for overseas exchange and internship

Members of the CityU Foundation and friends of the University were thanked at the CityU Foundation Annual Dinner on 23 November 2017 for their contributions over the years and for raising funds to support University and student development. The event, held under the theme “Dream, Navigate, Accomplish (DNA)”, attracted more than 500 guests, who helped raise over HK\$12 million, a record for the CityU Foundation Annual Dinner. The funds mainly support students’ participation in activities such as overseas exchanges, internships and competitions.

城大基金周年晚宴籌款 資助學生海外交流實習

城大基金於2017年11月23日舉行周年晚宴，以答謝基金會員及城大友好多年來為城大及學生發展鼎力支持。當晚宴會的主題為「創意千帆 夢想啟航」，逾500位嘉賓出席，籌得逾1,200萬港元捐款，打破城大基金晚宴歷年紀錄。這些捐款主要用於資助學生參與國際交流、海外實習和國際比賽等活動。



Guests officiate at the kick-off ceremony of the dinner.
一眾嘉賓為晚宴主持啟動儀式。

Over the past years, the Foundation Annual Dinners have raised over HK\$24 million benefiting students in various projects, such as non-local exchanges and internships, support for students' participation in international competitions, research and discovery activities.

多年來，城大基金周年晚宴共籌得逾2,400萬港元，讓學生在不同計劃中受惠，例如海外交流及實習，支持學生參與國際比賽、研究及發展創意思維的項目。



Professor Way Kuo, President (left) presents certificates to two new Honorary Patrons of the CityU Foundation: BOCHK Charitable Foundation, represented by Mr Yue Yi, former Vice-Chairman and Chief Executive of BOCHK (above) and Dr Joseph Lee Chung-tak (right).

校長郭位教授(左)向兩位城大基金新任最高榮譽會長頒發證書，分別是中銀香港慈善基金代表前中銀香港副董事長兼總裁岳毅先生(上圖)和李宗德博士(右圖)。



Mr Winfred Chan, Chairman of the 2017 Annual Dinner Organising Committee (right) presents a ship's wheel to Mr Wong Chun-hong, BBS, Chairman of the 2018 Annual Dinner Organising Committee (left).

2017年晚宴籌委會主席陳漢斌先生(右)將象徵周年晚宴的船舵交給2018年籌委會主席黃俊康先生·BBS(左)。

(From left, 2nd – 4th) Dr Yeung Kin-man, SBS, JP, Professor Way Kuo, President, and Mr Winfred Chan Hon-pun talked about realising dreams in the sharing session.

(左二起)楊建文博士SBS·JP、校長郭位教授及陳漢斌先生分享自己夢想成真的旅程。

Generous donations in support of internationalisation

During the year, CityU received several donations to boost internationalisation. These include donations from Mr and Mrs Lau Tat Chuen, Venerable Ti Lun and Mrs Pao Ho Mei-chun.



Professor Way Kuo, President (left) presents a souvenir to Mr Lau Tat-chuen, Director of Sino International Industrial (Group) HK Limited (right). His generous support will boost the University's development; the "Community Nurses – Satellite Distribution" pilot project launched by the Department of Management Sciences; and an international exchange scholarship fund.

校長郭位教授(左)向香港華創國際實業(集團)有限公司董事長劉達泉先生(右)致送紀念品。劉先生的慷慨捐贈將支持大學發展、商學院管理科學系「社區護士·衛星分佈」先導計劃，以及成立國際交流獎學基金。

(From left) Professor Matthew Lee Kwok-on, Vice-President (Development and External Relations), Professor Alex Jen Kwan-yue, Provost, Venerable Ti Lun, founder of Hong Kong Hua-yan Buddhist Association Limited, and Ms Kathy Chan Yin-ling, Associate Vice-President (Development and Alumni Relations) in front of Ti Lun Classroom. Venerable Ti Lun's generous support will set up an exchange scholarship.

(左起)副校長(發展及對外關係)李國安教授、學務副校長任廣禹教授、香港華嚴佛學社創辦人提輪法師及協理副校長(發展及校友聯絡)陳燕玲女士在提輪課室前合照。提輪法師的慷慨捐贈將成立交流獎學金。



慷慨捐款支持推動國際化

此外，城大的國際化教學方針獲多項捐款支持，感激劉達泉先生夫人、提輪法師及包何美珍女士等贊助人的慷慨支持。

In appreciation of the generous support of Mrs Pao Ho Mei-chun (middle) to the University's development and student exchange initiatives, a classroom has been named the "Pao Ho Mei Chun Classroom".

城大將一個課室命名為「包何美珍課室」，以感謝包何美珍女士(中)的支持。她的捐獻將用於支持大學發展和學生交流項目。

Generous donations in support of University development 慷慨捐款支持大學發展

Donations from business leaders, social entrepreneurs and alumni have continued to support University general development. Enhanced collaboration between CityU and business and industry facilitates the application of CityU's research achievements for the benefit of society.

商界領袖、社會企業家及城大校友繼續支持大學發展。城大與工商界合作無間，有助城大將科研結果轉化為實際應用，推動社會發展。

Mr Lester G Huang, Council Chairman (1st from left) and Professor Way Kuo, President (1st from right) present a souvenir to Dr and Mrs Yip Kit-chuen (middle) at the Naming ceremony of Yip Yuen Yuk Hing Hall. Dr Yip is Chairman of G.E.W. International Corporation Limited and Shanghai GMP Electrical Appliances Co. Ltd. who is a firm supporter of education development. His donation will be used to support the development of the University.

校董會主席黃嘉純先生(左一)及校長郭位教授(右一)向葉傑全博士伉儷(中)致送紀念品。葉博士為通用控股(集團)主席兼上海惠家電器有限公司董事長，他向來熱心支持教育，其捐獻將用於支持大學發展。



(From left) Dr and Mrs Joseph Lee Chung-tak, Dr Herman Hu Shao-ming, former Council Chairman, The Honorable Matthew Cheung Kin-chung, Chief Secretary for Administration of the HKSAR Government, Professor Way Kuo, President, and Professor Matthew Lee Kwok-on, Vice-President (Development and External Relations) officiate at the naming ceremony of "Joseph Lee Hall". Dr Lee is President of Wofoo Social Enterprises and Chairman of Wofoo Plastics and Chemicals Group, a prominent industrialist and social entrepreneur with extensive experience in public service. A multi-purpose theatre has been named "Joseph Lee Hall" in appreciation of the support and generous donations to the University made by Dr Lee.

(左起)李宗德博士伉儷、前校董會主席胡曉明博士、香港特區政府政務司司長張建宗先生、校長郭位教授及副校長(發展及對外關係)李國安教授主持「李宗德講堂」命名典禮。李博士為和富社會企業會長、和富塑化集團主席，著名工業家及社會企業家，熱心公共事務。城大將一個演講廳命名為「李宗德講堂」，以表彰李博士對城大的支持及慷慨捐贈。

Dr Herman Hu Shao-ming, former Council Chairman (left) and Professor Way Kuo, President (right), present a souvenir to Dr Yu Kwok-chun, Chairman of Yue Hwa Chinese Products Emporium Limited (Yue Hwa) (middle). Yue Hwa's donation will be used to support the development of the University.

前校董會主席胡曉明博士(左)及校長郭位教授(右)向裕華國產百貨有限公司(裕華)董事長余國春博士(中)致送紀念品。裕華的捐獻將用於支持大學發展。



CityU appreciates the contributions of alumnus Dr Allen Shi Lop-tak (5th from right). Dr Shi, a successful entrepreneur, established the Brilliant Printing Limited. His donation will be used in support of University's development.

城大感激校友史立德博士(右五)回饋母校。史博士為華彩印刷有限公司的創辦人，是一位成功的企業家，他的捐獻將用於支持大學發展。

Generous gift to promote Chinese culture 喜獲慷慨捐助 推廣中華文化

CityU received a HK\$3 million donation from Tin Ka Ping Foundation (the Foundation) to fund three programmes to promote Chinese culture. These programmes were meaningful because they not only provide an opportunity for CityU students to study Chinese culture on the mainland; they also promote cultural exchanges for local secondary schools. Professor Way Kuo, President (5th from left), and the University representatives present a calligraphy by Professor Cheng Pei-kai (4th from right), Chairman of the Hong Kong SAR Intangible Cultural Heritage Committee, to Mr Sam Tin Hing-sin, Chairman of the Foundation Board (5th from right) at the donation ceremony.

城大獲田家炳基金會(基金會)捐贈300萬港元，資助城大三項推廣中華文化的活動。這些活動不僅促使城大學生到內地學習中華文化，而且將文化交流推廣到本地中學，意義重大。校長郭位教授(左五)與城大代表在捐贈典禮上向基金會董事局主席田慶先先生(右五)致送香港非物質文化遺產諮詢委員會主席鄭培凱教授(右四)的題字。



CityU Industrial and Business Leaders Circle helps expand University networks 城大工商業領袖協會協助大學擴展網絡

The CityU Industrial and Business Leaders Circle (Leaders Circle) explored collaboration opportunities at a luncheon seminar on 21 July 2017 at CityU with CityU's representatives introducing the Innovation and Technology Fund (ITF) and the Company Consultancy Project. More than 50 business leaders and guests attended the event.

This luncheon not only served to strengthen communication among industrial and business leaders and CityU, but also helped solicit resources for student learning, as well as boosted the enterprises productivity, achieving a win-win situation.

The reporting year also witnessed the inauguration of the second steering committee of the Leaders Circle. More than 70 industrial and business leaders and guests attended the inauguration on 13 June 2018.

Dr Joseph Lee Chung-tak, Convenor of the new committee, said he looked forward to seeing strengthened affinity between industry and business sectors and CityU.



城大工商業領袖協會(協會)於2017年7月21日假城大舉行專題午餐會，城大代表於會上介紹「創新及科技基金」與「傑出學生市場顧問計劃」，逾50位商界領袖及嘉賓出席，共同探討合作商機。

這次專題午餐會不單加強城大與工商界領袖交流，亦協助學生獲得寶貴資源，同時有助企業增加實力，共創雙贏成果。

協會於2018年6月13日舉行第二屆指導委員會就職典禮，逾70位工商界領袖及嘉賓出席。

新一屆指導委員會召集人李宗德博士在會上致辭，期望協會能加強城大與工商界的交流。



Scholarships and bursaries open opportunities for students 獎學金及助學金為學生開拓學習機會

A number of donations were designated for student scholarships and bursaries for students with outstanding performance and for those in financial need.

多項捐款用作設立特定獎學金及助學金，鼓勵成績優異的學生及資助有經濟困難的學生。



Chao King Lin Community Service Scholarships 曹金霖社會服務獎學金

The donation from Mr Chao King-lin, JP (right, front) will be used to support the University's strategic initiatives and scholarships for students with outstanding academic performance and good record in the provision of service to the community.

曹金霖太平紳士(前排右)的捐款會用於支持城大策略發展計劃，並設立獎學金，贊助成績優異及有卓越社會服務表現的學生。

Chu Wong Yim Fong Charitable Foundation Scholarship and Bursary 朱黃艷芳慈善基金獎學金及助學金

The Chu Wong Yim Fong Charitable Foundation provides scholarships in recognition of the achievements of outstanding students and offers financial assistance to students in need.

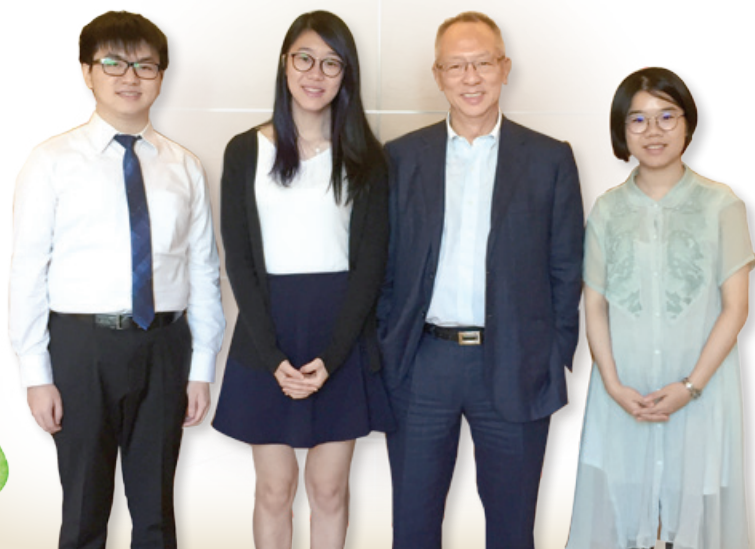
朱黃艷芳慈善基金的捐款將用以成立獎學金及助學金，表彰成績優異的學生，並資助有經濟困難的學生。



Bright Future Whole Person Development Scholarships 鵬程全人發展獎學金

A donation from Dr Roy Chung Chi-ping (2nd from right), under the Bright Future Charitable Foundation, was designated for scholarships for top-performing local students majoring in engineering to encourage young students to pursue studies in the field. The scholarships cover four years' full tuition and part of the expenses for an outbound exchange or internship programme.

鍾志平博士(右二)以「鵬程慈善基金」為名的捐款，為主修工程學的本地優異生成立獎學金，鼓勵年輕人修讀相關學科，為學生支付四年學費，並資助他們的海外交流及實習的部分開支。



Financial Summary 財務摘要

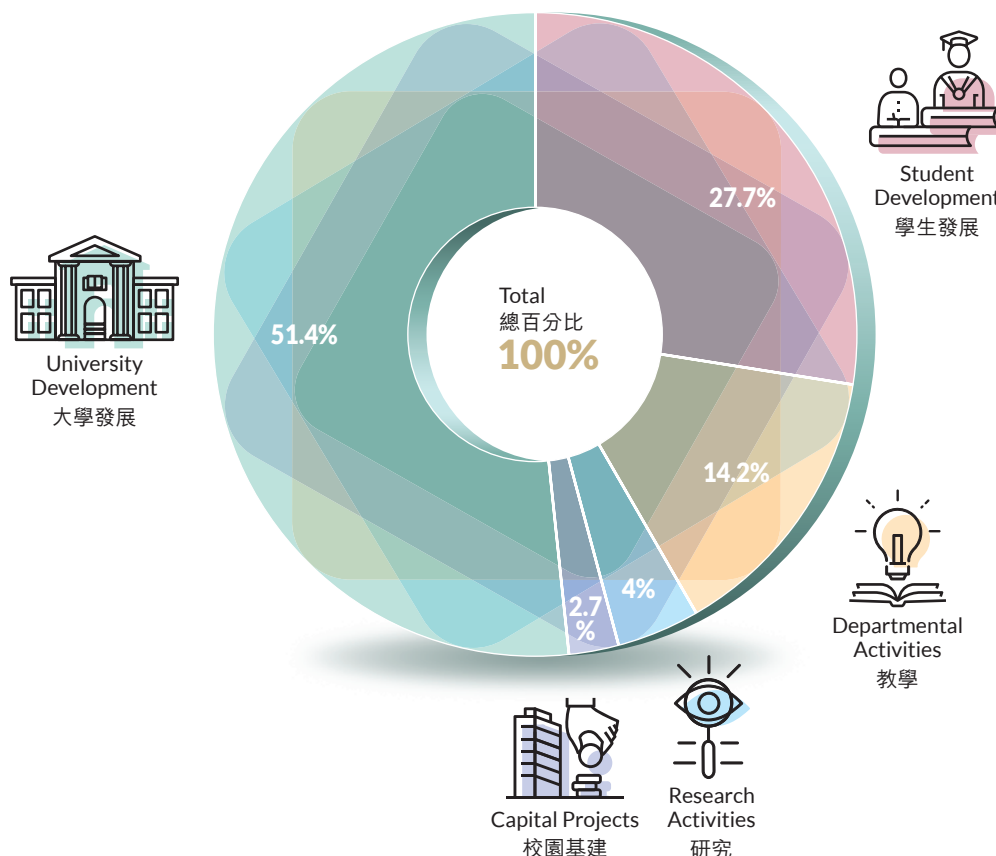
The Foundation continued to build upon its sound financial position for the fiscal year 2017-18. For the year ended 30 June 2018, donations and benefaction of HK\$148 million have been received, summarized as follows. In addition, over HK\$600 million donation pledge has been secured during this reporting period.

Taken together, the Foundation performed well during the year under review and established a strong financial base for strategic development.

基金於2017-18年度繼續維持穩健的財務狀況。截至2018年6月30日本年度結束，大學共獲得捐款1億4,800萬港元，詳情概述如下。此外，大學於本年度錄得逾6億港元的捐款承諾。

綜合而言，基金於本年度的財政狀況令人滿意，財務基礎穩健，有助促進大學長遠發展。

Distribution of donations received (July 2017-June 2018) 捐款分佈 (2017年7月至2018年6月)



Thank you for Making it Possible

Joint Bachelor's Degree Programme scholarships change students' lives

Gigi Yan Ying-fong, a graduate of the College of Liberal Arts and Social Sciences, remembered a day during her third year when she brought home two pieces of news: one good and one bad. The good news was that she had been admitted to the City University of Hong Kong-Columbia University Joint Bachelor's Degree Programme. The bad news was that she could not afford it.

She and her brother were brought up in a single-parent family, and the family depended on comprehensive social security assistance. Though Gigi was always curious about the world, she never dared dream of studying abroad. She worked part-time as a private tutor and research assistant while studying at CityU, hoping that she might save enough to pursue a Master's degree programme abroad. But she had always known that fulfilling her dream was unlikely.

She said the offer from Columbia University was at the same time exciting and worrying. Fortunately, she soon received support from CityU, which helped her secure a HK\$500,000 scholarship from Chow Sang Sang Group. The money would cover the two-year tuition fee at Columbia University. But what about living expenses? "It seemed as if I was halfway there, but with no way of reaching my end goal," she said. "And the registration deadline was approaching." She recalled how frustrated she was at that difficult time.

In the end, a HK\$200,000 "Herbalgy Bursary for CityU Columbia University Joint Bachelor's Degree Students" made her dream of studying abroad come true. "Students with financial difficulties are hesitant about studying abroad. Scholarships and bursaries provide opportunities to boost their personal growth, and academic and career development," she said.

Gigi has found a way to show her appreciation. Upon graduation, she took up work as Assistant Manager in the Global Engagement Office of CityU. In her role, she uses her own experience to help CityU students participate in international exchange programme. "CityU provides abundant financial support for exchange students both on and off campus," she said. "Generous support from our donors has had a significant impact on students' lives."

Gigi Yan Ying-fong (2nd from left, front row) joined volunteer work with Sanctuary for Families in New York City.
甄滢筋(前排左二)在紐約市積極參與義工活動。



Gigi Yan Ying-fong (right) expresses her gratitude to Mr Wong Tin-chee (left), donor of "Herbalgy Bursary for CityU Columbia University Joint Bachelor's Degree Students".

甄滢筋(右)親自向健絡通·城大哥大雙學士學位助學金的贊助人黃天賜先生(左)表達謝意。



謝謝您讓我們成就更多

雙聯學位獎學金 讓學生改變命運



Gigi Yan Ying-fong (7th from left) attended the scholarship presentation ceremony and received scholarship donated by Chow Sang Sang Group. 甄澧舫(左七)出席周生生集團捐贈的獎學金頒贈儀式。

人文社會科學院畢業生**甄澧舫**回憶三年級某天，她回家給媽媽帶來兩個消息：一個好的，一個壞的。好的是她獲香港城市大學－美國哥倫比亞大學雙聯學士學位(雙聯學位)課程錄取，壞的是她無法負擔昂貴的開支。

她在單親家庭長大，跟弟弟與媽媽靠綜援生活，雖然一直對世界充滿好奇，但從不敢奢望出國留學。她升讀城大之後，課餘擔任補習老師和研究助理，只盼幾年儲蓄夠將來出國攻讀碩士，但她心裡明白這個夢想遙遙無期。

直至她獲得哥倫比亞大學入場券時憂喜參半，幸好很快獲得城大伸出援手，為她覓得周生生集團捐贈的五十萬港元獎學金，足夠支付哥倫比亞大學的兩年學費，但生活費怎麼辦？「路走了一半，但另一半走不完，那邊快要報名入學了。」她回憶起來仍然惆悵。

最後一刻，她獲得健絡通·城大哥大雙學士學位助學金的二十萬港元，終於一償心願出國留學。她說：「有些學生因財政困難而對出國交流卻步，這些獎學金和助學金給他們一個機會，對他們的個人成長、學業和事業幫助極大。」

甄澧舫飲水思源，畢業後任職城大環球事務拓展處的助理經理，以自己的經驗協助城大學生申請海外交流課程。她說：「城大在校園內外都對交流學生提供極多資助，這些資助都多得善長的慷慨解囊，在學生的生命中留下深遠的影響。」





Forest Chan Che, a Bachelor of Business Administration graduate, embarked on his journey at Columbia University in 2016, thanks to a scholarship provided by Mr James Liu Ying-yin, an alumnus of CityU and a member of the CityU Foundation's Board of Governors. Forest's hallmates at Columbia came from around the world. Many of them already had successful careers, but were there to pursue Master's, PhD or post-doctoral degrees. "I found the experience of exchanging ideas with those students really eye-opening," he said.

Forest works as a Financial Services Auditor at a Big Four auditing firm KPMG. He developed his positive attitude to learning from his time at Colombia University. "Students at Columbia are very active," he said. "They don't go to class just to listen to the professors, but also to raise questions. I apply the same approach in my work. I never wait to be assigned a task, but aim to solve problems as soon as I see them. My boss appreciates this."

To show his gratitude, Forest regularly sent Mr Liu postcards and greeting cards when he was studying in the US. "Mr Liu wasn't obligated to grant me the scholarship. He did it simply because he wanted to give an opportunity to students. And what he did had a big impact on my life. I'll always remember it."



Forest Chan Che (left) enjoyed the campus life in the US, he watched basketball game of Ivy League with his friends.
陳哲(左)與朋友一同觀看常春藤聯盟籃球比賽，融入美國的校園生活。



香港城市大學
City University of Hong Kong

楊建文學術樓
Yeung Kin Man Academic Building





2016年，城大工商管理學士畢業生**陳哲**獲城大校友兼城大基金理事會成員廖英賢先生捐贈五十萬元獎學金，遠赴哥倫比亞大學展開他生命中的精彩一頁。他記得宿舍學生來自五湖四海，很多明明已擁有成功事業，卻重返校園修讀碩士或博士課程。「哥大宿舍臥虎藏龍，令我的眼界更加廣闊。」

他如今在四大國際會計師事務所之一「畢馬威會計師行」任職金融服務審計員，許多工作態度都是從哥倫比亞大學培養。「在美國唸書要十分主動，上課不是為了坐着聽課，而是主動向老師發問。我把這種態度用在職場上，我從不等上司給我差事，只要遇上問題便自己解決，這也是我很快獲得上司欣賞的原因。」

飲水思源的他在美國時常給廖先生寄明信片或道賀卡，「廖先生沒有義務給我獎學金，只是為了培育後輩才這麼慷慨解囊，他對我的影響是一生的，我會銘記於心。」



Forest Chan Che (left) gathered with Mr James Liu Ying-yin (right) to express his sincere gratitude.
陳哲(左)與廖英賢先生(右)見面，親自表達感激之情。



Recent University Developments

大學最新發展

CityU achieved a consistently strong performance in world university rankings. According to the latest Quacquarelli Symonds (QS) World University Rankings, CityU was ranked 55th in the world and 5th in the world's top 50 universities under 50 years of age. In addition, CityU was ranked 1st in The Times Higher Education (THE) World University Ranking 2019 "International Outlook".

With the overwhelming support from different sectors of the community, CityU had established a number of new research centres and facilities during the academic year 2017-18. These new additions to the University's resources will greatly support its teaching and research activities, and thus benefiting the community. CityU has also maintained its position at the forefront of research in the region and contributed to introduce new ways to integrate technology with art.

城大 在世界大學排名榜屢創佳績。根據最新Quacquarelli Symonds (QS)世界大學排名所示，城大位居全球最佳大學第55名，在全球建校未滿50年的最佳學府中位列第五。另外，城大在《泰晤士高等教育》(THE)2019世界大學排名「國際視野」獲全球第一，足證城大之成就已廣獲國際高教界稱許。

在社會各界鼎力支持下，城大在2017-18學年內成立多個研究中心和教學設施，這些新增資源有助城大提升教學及科研工作，為社會帶來莫大裨益。此外，城大在區內研究領域保持領先地位，及為糅合科技與藝術注入新角度。





Outreach for collaboration in teaching and research 拓展教學及研究合作

CityU's relations with the local, regional and international communities strengthened over the course of the past year. A number of agreements and partnerships have promoted her brand, which in turn attracts better quality students, excellent faculty members and staff and garners support from society.

過去一年，城大與香港、亞洲及國際社會合作更趨緊密，簽訂多項協議書及夥伴計劃，令城大品牌蜚聲中外，吸引更多優秀學生、傑出教授及各方人才。

Low Carbon Energy Education Centre promotes a sustainable future

CityU and CLP Power Hong Kong Limited (CLP Power) inaugurated the CLP Power Low Carbon Energy Education Centre (the Centre) in October 2017 to raise public awareness of the impact of climate change and the importance of low carbon energy sources.

The Centre showcases successful cross-sector collaboration that puts to the best use both sides' expertise, resource and strengths in achieving a common goal of promoting a sustainable future.

The Centre comprises five themed zones covering different types of low carbon energy, including renewable energy, natural gas and nuclear power. It explains power generation principles and characteristics, and the advantages and limitations of the different forms of low carbon energy in an interesting and interactive way.

(From left) Mrs Betty Yuen, Group Director and Vice-Chairman of CLP Power, Mr Richard Lancaster, Chief Executive Officer of CLP Holdings, Mr Wong Kam-sing, Secretary for the Environment of the HKSAR Government, Professor Way Kuo, President and Professor Matthew Lee Kwok-on, Vice-President (Development and External Relations) officiate at the opening ceremony of the CLP Power Low Carbon Energy Education Centre.

(左起)集團總監及中華電力副主席阮蘇少湄女士、中電控股首席執行官藍凌志先生、香港特別行政區政府環境局局長黃錦星先生、校長郭位教授及副校長(發展及對外關係)李國安教授一同為中華電力低碳能源教育中心主持開幕典禮。

低碳能源教育中心 開創可持續未來

城大及中華電力有限公司(中華電力)於2017年10月為合辦的中華電力低碳能源教育中心(中心)舉行開幕儀式，旨在加強公眾對氣候變化和低碳能源的認識。

中心是跨界別合作的成功典範，善用業界與學術界各自的專業、資源和專長，共同開創可持續的未來。

中心設有五個主題展區，分別介紹各種低碳能源，包括可再生能源、天然氣和核能，並以有趣及互動方式闡述各種低碳能源的發電原理、特性、優點及限制。



MOU forges closer links between CityU and Karolinska Institutet

A framework for collaboration on academic exchange, cultural interchange, and cooperation in teaching and research will be created thanks to a Memorandum of Understanding (MOU) between CityU and Karolinska Institutet (KI) in Sweden.

The collaboration with KI, one of the world's foremost medical universities, will further enhance CityU's contribution to "One Health".

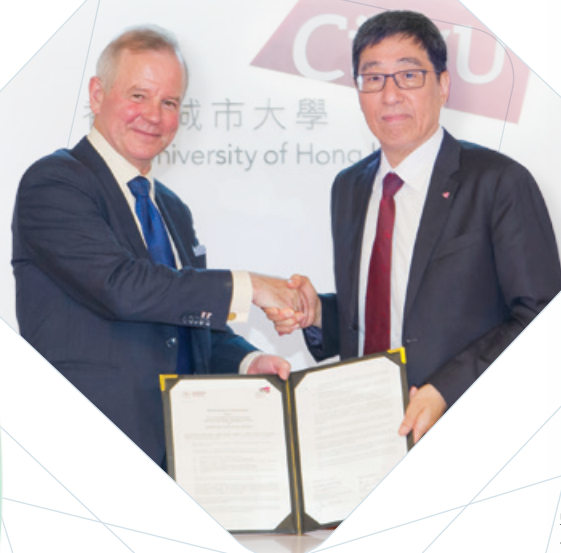
The MOU promotes cooperation in areas such as student and faculty exchanges, research collaboration, joint academic and scientific activities, and the exchange of scientific materials, publications, training and courses.

城大與卡羅琳醫學院簽訂備忘錄 加強雙方合作

城大與瑞典卡羅琳醫學院簽訂合作備忘錄，為雙方的學術互享、文化交流及教研合作制訂框架。

卡羅琳醫學院是世界首屈一指的醫學大學，雙方合作有助加強城大推動「健康一體化」的實力。

備忘錄將推動雙方學生與教研人員交流、科研合作、聯合學術與科學活動、科研材料交流、互通著作，並合辦培訓班和課程。



Professor Way Kuo, President (right) and Professor Ole Petter Ottersen, Karolinska Institutet President (left) signed an MOU on academic exchange.

校長郭位教授(右)與卡羅琳醫學院校長Ole Petter Ottersen教授(左)簽訂學術交流合作備忘錄。



Collaboration between CityU and HIT strengthened

城大與哈爾濱工業大學 進一步加強學術交流



Professor Way Kuo, President (left, front row) and members of the CityU delegation are warmly welcomed by Professor Zhou Yu (right, front row), HIT President, and its management team during the visit to HIT.

校長郭位教授(前排左)率領城大代表團到訪哈工大，與該校校長周玉教授(前排右)及管理層會面。

A Memorandum of Understanding (MOU) between CityU and Harbin Institute of Technology (HIT) will enhance academic exchange and research collaboration between the two institutions.

CityU and HIT have arranged a number of visits and academic exchanges between faculty and administrative staff since 1997. The new MOU will further strengthen the alliance.

The MOU covers the arrangement of exchange activities between students, academics, researchers and administrative staff, as well as the enhancement of research collaboration and the sharing of outcomes. It also explores the possibilities for joint degree programmes and training workshops.

城大與哈爾濱工業大學(哈工大)簽訂合作備忘錄，加強雙方學術交流及科研合作。

城大與哈工大自1997年起多次組織教職員互訪及交流活動，最新簽訂的備忘錄將進一步深化雙方聯盟。

備忘錄內容包括學生、學者、研究人員及行政人員的交流活動，增強雙方科研合作和成果共享，並探討合辦雙聯學位課程及培訓工作坊。

Research breakthroughs help build a better world 學術研究突破 締造美好世界

During 2017-18, CityU researchers have achieved breakthroughs in energy efficiency, waste conversion, potential cancer therapy, and new applications for diamonds in numerous fields, including nanomechanical and biomedical engineering. CityU discoveries have been published in prestigious international journals and have received local and national funding.

年內，城大研究人員在能源效益、廢物轉化、癌症治療等研究獲得突破性結果，並開創鑽石在納米機械及生物醫學等範疇的新應用。城大研究成果在多份國際著名期刊發表，並獲得香港及中國內地政府資助。



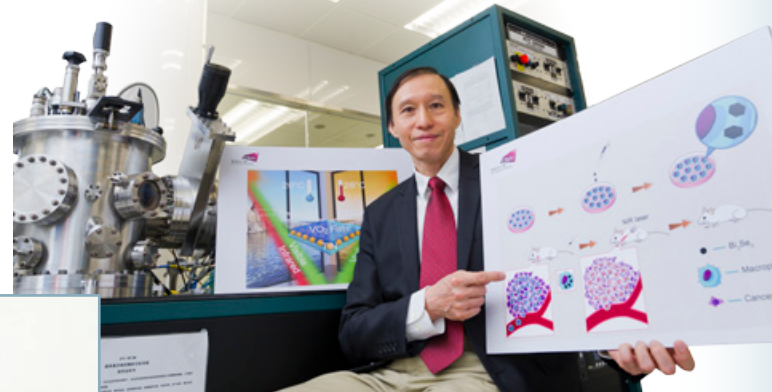
A research team led by Professor Henry Chung Shu-hung (1st from left) of the Department of Electronic Engineering developed a smart real-time battery state and health diagnostics system for testing the state of a battery on a vehicle.

電子工程學系鍾樹鴻教授(前排左)的研究團隊成功研發先進智能實時監測電池狀態系統，可準確監測汽車電池狀態。



A research team led by Professor Michael Leung Kwok-hi, Associate Dean of the School of Energy and Environment received more than HK\$20 million grant to develop its breakthrough technology that converts waste heat from air-conditioning systems into useful electricity, potentially leading to savings of 70% of the electricity consumed by air-conditioners.

由能源及環境學院副院長梁國熙教授領導的研究團隊獲撥款逾二千萬元研發全球首創低溫熱轉電技術，回收空調系統排放的廢熱並轉化為電能，預計可節省高達七成耗電量。



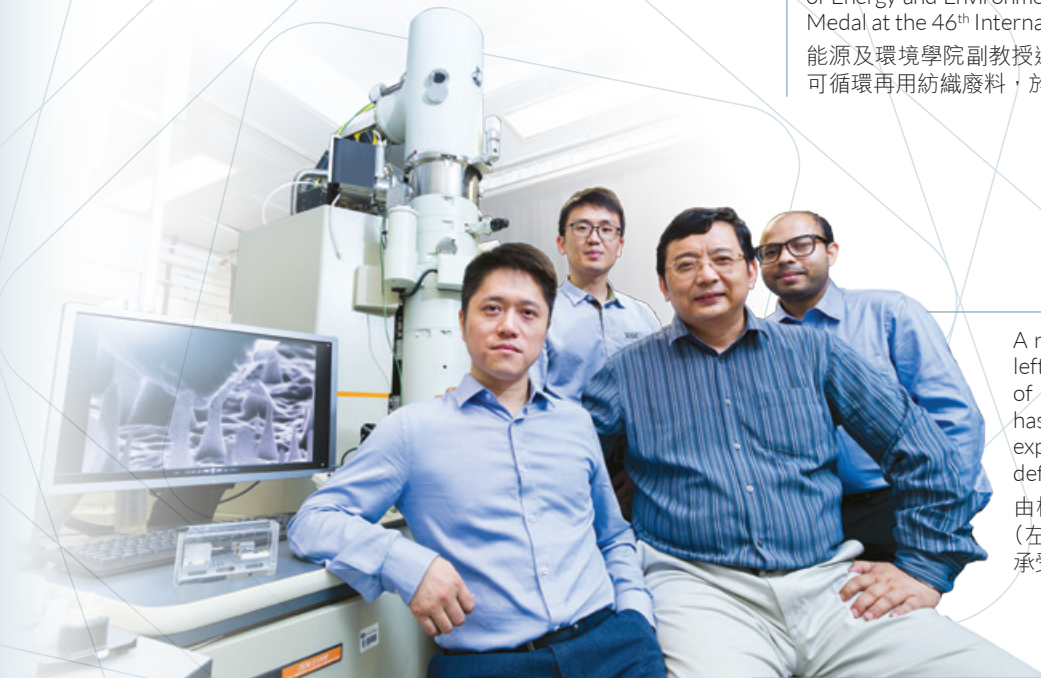
Professor Paul Chu Kim-ho, Chair Professor of the Department of Physics and Engineering and the Department of Materials Science and Engineering and his research team have developed breakthrough technologies for treating cancer and saving energy.

物理學系及材料科學及工程學系講座教授朱劍豪教授及其領導的研究團隊開創新技術治療癌症及節能。



Innovative green technology capable of recycling mixed textile waste developed by Dr Carol Lin Sze-ki, Associate Professor of the School of Energy and Environment and her research team have won a Gold Medal at the 46th International Exhibition of Inventions of Geneva.

能源及環境學院副教授連思琪博士及其團隊研發一項創新技術，可循環再用紡織廢料，於第46屆日內瓦國際發明展榮獲金獎。



A research team led by Dr Lu Yang (1st from left), Associate Professor of the Department of Mechanical and Biomedical Engineering has discovered that nanoscale diamond can experience a significant amount of elastic deformation for the first time.

由機械及生物醫學工程學系副教授陸洋博士（左一）領導的研究團隊發現納米級鑽石能夠承受極大的彈性變形，這項發現屬全球首次。

Professor Lu Jian, Vice-President (Research and Technology), Dean of Graduate Studies and a materials scientist focusing on structural metallic materials was awarded the 12th Guanghua Engineering Science and Technology Award, which is the most prestigious award for engineering and technology achievement in China.

城大副校長（研究及科技）兼研究生院院長、金屬結構材料科學家呂堅教授獲中國工程院頒發第十二屆光華工程科技獎，為中國工程科技界最高獎項。



Exemplifying the integration of technology with art 科技與藝術融合典範

CityU introduces new ways to integrate technology with art, adding new dimensions to art installations using animation, 3D adaptation, and interactive digital media to offer fresh perspectives on displays, while providing an interactive experience for exhibition visitors.

城大以新方法糅合科技與藝術，為動畫、三維改編及互動數碼媒體上注入新角度，令藝術展覽煥然一新，為觀眾帶來互動體驗。

CityU Exhibition Gallery fostering artistic and cultural development

During the year, the CityU Exhibition Gallery showcased different collaborations on technology with art, contributing to nurturing students' humanistic imagination and creativity.

城大展覽館促進藝術文化發展

年內，城大展覽館舉辦各類糅合科技與藝術的作品展，培養學生想像力及創造力。

"On the Road: Young Media Artists in China" exhibition 「在路上：中國青年媒體藝術家」展覽



New media artworks combining art and technology.
新媒體作品結合藝術與科技。

"The Cabinets of Curiosities. From the Natural Sciences to the Art of Nature. Collections from France and Hong Kong" exhibition

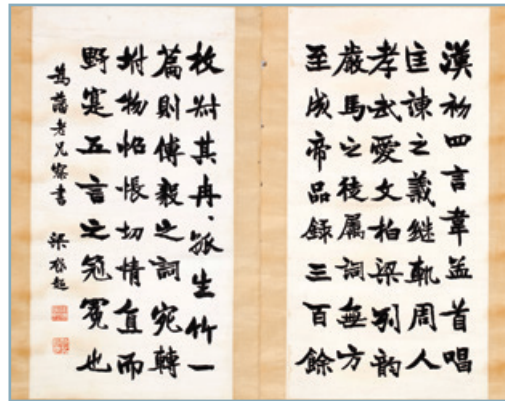
「『藏珍閣』— 由自然科學到大自然藝術 珍藏來自法國、香港」展覽



Travel through time at "Cabinets of Curiosities" exhibition. The Maison Deyrolle Cabinet of Curiosities: Nature Art Education. 法式「藏珍閣」展覽。圖為戴羅勒標本屋的「藏珍閣」：自然、藝術、教育。

"Sincerely Yours: Personal Letters of Tsinghua Scholars" exhibition

「尺素情懷：清華學人手札展」展覽



Historic papers reveal personal insights of 20th century Tsinghua intellectuals. 展覽呈現20世紀清華學人情懷。

"Lingnan Hung Kuen Across the Century: Kung Fu Narratives in Hong Kong Cinema and Community" exhibition

「電影• 社群• 百年嶺南洪拳」展覽



Augmented reality installation of kung fu movie vintage posters by the School of Creative Media. 由創意媒體學院設計的懷舊功夫電影海報擴增實境裝置。



"Perspectives of Hung Kuen in Motion" developed by the School of Creative Media. 創意媒體學院設計的《洪拳動作透視》。

CityU and National Palace Museum in Taipei renew MOU

CityU and the National Palace Museum (NPM) in Taipei renewed a Memorandum of Understanding (MOU) in September 2017, promising more exciting cultural exchange activities and exhibitions integrating CityU's expertise in interactive digital media knowledge and technology.

Working closely in recent years, CityU and NPM organised the well-received "Rebuilding the Tong-an Ships New Media Art Exhibition" and "Giuseppe Castiglione – Lang Shining New Media Art Exhibition" in Hong Kong, Taiwan and Italy.

城大與臺北故宮續簽合作備忘錄

城大與臺北的國立故宮博物院(故宮)於2017年9月續簽合作備忘錄，呈現更多精彩絕倫的文化交流活動，並合辦展覽，彰顯城大的互動數碼媒體及科技專長。

城大與故宮近年合作無間，先後合辦「同安·潮—新媒體藝術展—同安船與張保仔的故事」、「藝域漫遊—郎世寧新媒體藝術展」等，在香港、台灣、意大利展出，備受好評。



CityU and National Palace Museum in Taipei renew MOU.
城大與臺北故宮續簽合作備忘錄。

Chengdu collaboration boosts creative media and digital technology

ARTS + INNOVATION (A+i) at the CityU Chengdu Research Institute, which officially opened in May 2018, provides public space for applied research, training and incubation for creative media and digital society-related industries and enhances collaboration on research and professional training between Chengdu and Hong Kong.

The A+i building houses two centres that focus on innovations and applications in the fields of the arts, creative media and virtual reality to contribute to China's academic development, research and innovation.

城大成都研究院「藝創空間」開幕

香港城市大學成都研究院的「藝創空間」於2018年5月正式開幕，為創意媒體及數碼化社會相關的行業提供應用研究、培訓和孕育的公共空間，加強成都與香港的科研合作和人才培訓。

「藝創空間」大樓內設有兩個中心專門從事人文藝術、創意媒體和虛擬實境的研發和應用等工作，致力推動中國的學術發展、科學研究及創新發明。



(From right) Mr Lester G Huang, Council Chairman, Mrs Carrie Lam Cheng Yuet-ngor, the Chief Executive of the HKSAR Government, Mr Huang Jianfa, Member of the Sichuan Provincial Party Standing Committee and Minister of the Organisation Department of the Sichuan Provincial Party Committee and Professor Way Kuo, President officiate at the opening ceremony of A+i.

(右起)校董會主席黃嘉純先生、香港特別行政區行政長官林鄭月娥女士、四川省委常委、組織部部長黃建發先生及校長郭位教授主持開幕儀式，見證「藝創空間」啟用。

Professional education nurtures new generation of talents for digital society 專業教育培育數碼社會人才

Graduates of the School of Creative Media (SCM) have been making a name for themselves both locally and internationally in animation, art direction and visual effects, providing excellent examples of CityU's professional education, and the demonstration of discovery and innovation.

創意媒體學院畢業生揚威中外，囊括多個動畫創作、美術指導及視覺效果重要獎項，奠定城大專業教育地位，展示校友創新發明成果。

CityU graduate wins Oscar for Best Animated Feature

Mr Harsh Agrawal, a graduate of the Bachelor of Science programme of SCM, was part of the animation team for the film *Coco*, which won an Oscar for Best Animated Feature in February 2018. Mr Agrawal contributed to the film's effects by texturing and shading characters.

城大畢業生獲奧斯卡最佳動畫片獎

創意媒體學院理學士畢業生Harsh Agrawal先生為《玩轉極樂園》電影動畫團隊一員，負責動畫角色的質感及明暗視覺效果，該片於2018年2月贏得奧斯卡最佳動畫片獎項。



Mr Harsh Agrawal (centre) was a member of the animation team for the film *Coco*, which won the Oscar for Best Animated Feature in 2018.

Harsh Agrawal先生(中)為《玩轉極樂園》電影動畫團隊一員，該片贏得2018年奧斯卡最佳動畫片獎。

Graduate moviemakers win at Hong Kong Film Awards

Mr Billy Li Kwok-lam and Mr Henri Wong Chi-hang, graduates from SCM, won the Best Art Direction Award and the Best Visual Effects Award, respectively, at the 37th Hong Kong Film Awards. Mr Li's winning entry *Our Time Will Come* is about guerrillas resisting Japan's occupation of Hong Kong in the 1940s. Mr Li majored in animation and graduated in 2006. Mr Wong won his award for *Wukong*, about how the legendary fictional figure Wukong rebelled against rules of Heaven and wreaked havoc before becoming the Monkey King. Since graduating in 2002, Mr Wong has worked on many films, including *Ip Man 1*, *Ip Man 2*, *Gallants* and *As the Light Goes Out*.

城大電影才俊 獲香港電影金像獎

創意媒體學院校友利國林先生及黃智亨先生，分別獲得第三十七屆香港電影金像獎最佳美術指導獎及最佳視覺效果獎。利先生於2006年畢業，主修動畫，他的得獎作品《明月幾時有》講述香港游擊隊員在淪陷時期的抗日事跡。黃先生的得獎作品《悟空傳》，講述傳奇小說角色孫悟空反抗天命、大鬧天庭，最終成為齊天大聖。黃先生於2002年畢業，曾參與《葉問1》、《葉問2》、《打擂台》、《救火英雄》等多部電影製作。



Mr Billy Li (right, left photo) and Mr Henri Wong (left, right photo), graduates of CityU, won the Best Art Direction Award and the Best Visual Effects Award, respectively, at the 37th Hong Kong Film Awards. 城大畢業生利國林先生(左圖右)及黃智亨先生(右圖左)分別獲得第37屆香港電影金像獎最佳美術指導獎及最佳視覺效果獎。

Thank you for Making it Possible

A dream of the perfect wheelchair comes true for the benefit of those in need

Chan Tsz-lung, a fresh graduate from the Department of Mechanical Engineering, has always imagined the perfect wheelchair in memory of his late grandfather.

He used to live with his grandparents. His grandfather had a leg amputated due to diabetes, making a wheelchair a necessity. "Although some electric wheelchairs had a seat-lifting function, users still needed help to move from the wheelchair into a vehicle or onto a bed. My grandmother didn't have the strength to help him, so there was a chance of injury. I always took care of my grandfather back then."

His dream wheelchair was one that helps users move themselves from the wheelchair into a vehicle or onto a bed with minimal assistance. His dream has come true at CityU.

With funding from the "Jockey Club Enhancing Youth Empathy Project through Immersive Visualisation" (the Project), led by CityU and funded by the Hong Kong Jockey Club Charities Trust (the Trust), Chan Tsz-lung invented a transformable wheelchair with four classmates in two years. Along with the usual height adjustment function, the seat slides out laterally when the user activates an attached linear actuator. And the wheelchair is foldable to save space when not in use.

Though his dream wheelchair cannot serve his grandfather, it will benefit many other wheelchair users. Chan Tsz-lung extended his deepest gratitude to the Trust. "Students often have great ideas, but they need financial support to make the ideas work," he said. "With a second-hand wheelchair given to us by the Project, we were able to study its mechanisms. We also had to try different motors and other components, which weren't free. With the support of the Trust through the Project, we were not afraid to make many attempts to make sure we got it right."

His invention won the Special Award at the Romanian Investors Forum in the finals of International Invention Innovation Competition in Canada (iCAN) in October 2018.

CityU received over HK\$15 million in funding from the Trust for the three-year project. The Project comprises three related programmes: Companions of Social Inclusion (COSI), the Walking with Omura's Whale programme (WOW), and Technologies for the Elderly and Disabled People by Youths (TEDY).

The Project aims to nurture students' empathy for nature, the environment, the elderly, people with disabilities, and ethnic minority groups. Students develop innovative creations to solve their daily problems and build a more inclusive, sustainable and prosperous society.



謝謝您讓我們成就更多

夢想助人輪椅成真 悼念天國爺爺

於機械工程學系剛畢業的**陳子龍**一直幻想一張完美輪椅，以悼念在天國的爺爺。

幼時跟祖父母同住，陳子龍的爺爺因糖尿病截肢，從此輪椅成為他家中的必需品。「坊間的電動輪椅座位雖可自動升降，但使用者還是要靠別人攙扶到車上或床上，嫩嫩不夠氣力，也容易受傷，總是由我照顧爺爺出入。」

他腦海裡的完美輪椅，可以讓使用者不假外求，自行從座椅移身至車上或床上。他的夢想終於在城大實現。

他跟四位同學參加了由城大領導、香港賽馬會慈善信託基金(馬會)資助的「賽馬會『見·同理』計劃」，花了兩年發明的「變形輪椅」，不單可調節座椅高度，還可通過線性促動機作水平伸延，讓使用者從輪椅自行移身至其他地方。這張輪椅還可以摺疊，方便收納。

雖然爺爺無法享受這張完美輪椅，但仍可造福其他輪椅使用者。陳子龍對馬會的資助由衷感激，他說：「學生常有創作意念，但要金錢資助來實現。透過計劃，馬會送我們二手輪椅，讓我們研究輪椅原理。過程中試過不同摩打和零件，成本不少，多得這個計劃，我們才敢屢敗屢試，令最後成果盡善盡美。」

該發明於2018年10月在加拿大iCAN國際創新發明大賽總決賽中，贏得「羅馬尼亞投資者論壇特別獎」。

城大獲馬會撥款超過港幣1,500萬元，展開為期三年的「賽馬會『見·同理』計劃」，計劃包括三個項目：文化共融大使(COSI)、與鯨同行(WOW)及無障創客(TEDY)。

這個計劃旨在培養對環境、長者、傷健人士及少數族裔的同理心，以創新發明協助他們獨立生活，從而建立一個更包容、可持續發展及繁榮的社會。



Transformable wheelchair developed by Chan Tsz-lung (left) and his teammate Lam Wah-shing.

陳子龍(左)與隊友林華盛研發的變形輪椅。

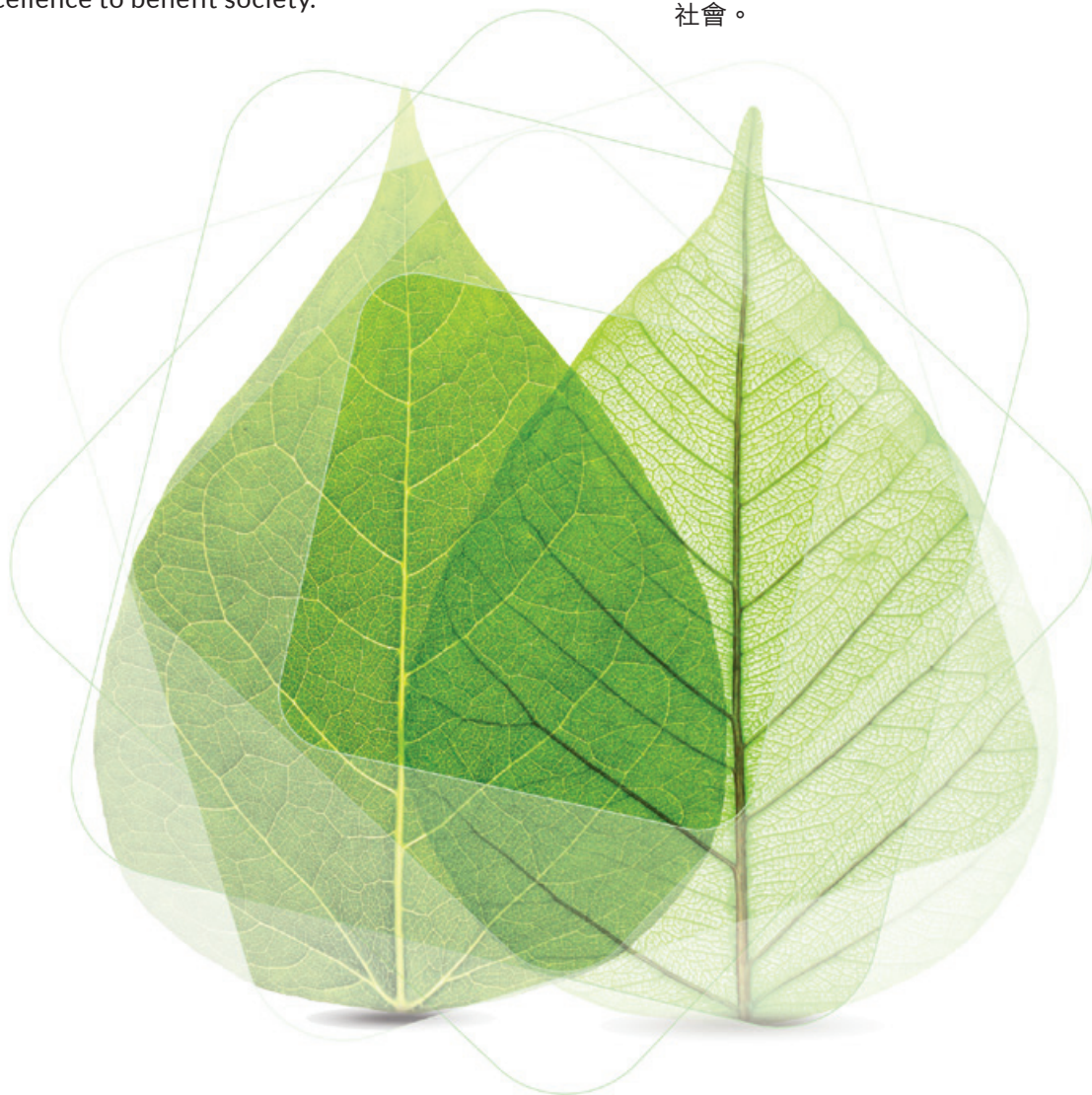


Foundation Organisation

基金架構

The mission of CityU Foundation, established in 2014, is to enhance bonding with friends, supporters and donors to advance the University's pursuit of excellence to benefit society.

城大基金 成立於2014年，旨在為各界友好、支持者及贊助人建立溝通橋樑，攜手推動大學追求卓越，造福社會。





Members of CityU Foundation's Board of Governors
城大基金理事會成員

The Board of Governors is responsible for providing advice on the development strategies of the Foundation and soliciting funds to support the University. The Board has one sub-committee, the Alumni Advancement Committee, which supports the University to raise funds from alumni and their networks.

理事會負責為城大基金的發展提供意見及協助大學募集資金，轄下的校友拓展委員會則協助大學推動校友捐款及拓展網絡。

CityU Foundation 香港城市大學基金

List of Office Bearers (as of 31 December 2018) 理事名單 (至2018年12月31日)

Honorary Chairperson

Mr Lester G Huang, SBS, JP

Chairman of the University Council

榮譽主席

黃嘉純先生，SBS，JP

校董會主席

Chairperson

Professor Way KUO

President and University Distinguished Professor

主席

郭位教授

校長及大學傑出教授

Board of Governors 理事會

Co-Chairpersons

Professor Way KUO

President and University Distinguished Professor,
and Chairperson of Foundation

Dr YEUNG Kin-man, SBS, JP

President

Biel Crystal (Hong Kong) Manufactory Limited

聯席主席

郭位教授

校長、大學傑出教授及基金主席

楊建文博士，SBS，JP

伯恩光學(香港)有限公司

總裁

Members

Mr Winfred CHAN Hon-pun

Director

Happy Brave Trading Co., Ltd.

Dr Eric CHIANG Hsin

Executive Director

Goldman Sachs (Asia) L.L.C

Miss Lily CHOW

Executive Director

Chevalier International Holdings Limited

成員

陳漢斌先生

奔驊貿易有限公司

董事

江昕博士

高盛(亞洲)有限責任公司

執行董事

周莉莉小姐

其士國際集團有限公司

執行董事

Members (cont.)

Dr Peter HO Ka-nam

Managing Director
Techworld Industries Ltd.

Ms Catherine KWAI Yuk-nin

Founder and Managing Director
Kwai Fung Hin Art Gallery

Mr James LIU Ying-yin

Managing Director
Action Win Industries Ltd.
Mars Securities Co. Ltd.

Professor Cliff SUN Kai-lit, BBS, JP

Chairman
Kinox Enterprises Ltd.

Mr WONG Chun-hong, BBS

Chairman
Top Spring International Holdings Limited

Ex-officio Members

Professor Matthew LEE Kwok-on

Vice-President (Development and External Relations),
and Secretary-General of Foundation

Mr Simon TANG Siu-kee

Director of Finance

成員(續)

何稼楠博士

科匯工業有限公司
董事總經理

季五年女士

季豐軒畫廊
創辦人及董事總經理

廖英賢先生

望榮實業有限公司
億寶証券有限公司
董事總經理

孫啟烈教授, BBS, JP

建樂士企業有限公司
董事長

黃俊康先生, BBS

萊蒙國際集團有限公司
主席

當然成員

李國安教授

副校長(發展及對外關係)及
基金秘書長

鄧小琦先生

財務處處長

Alumni Advancement Committee 校友拓展委員會

(Sub-committee under the Board 理事會轄下委員會)

Chairperson

Dr Peter HO Ka-nam

Managing Director
Techworld Industries Ltd.
(Member of Board of Governors of Foundation)

Executive Convenor

Ms Kathy CHAN Yin-ling

Associate Vice-President
(Development & Alumni Relations) and
Deputy Secretary-General of Foundation

Members

Dr Haywood CHEUNG

Chairman
Target Insurance (Holdings) Ltd.

Mr David CHIU Kwok-lee

Managing Director
Ryowo Holding Company Ltd.

Mr Benjamin KWOK Chan-yiu

Managing Director
Kwonne Electrical Products Ltd.

Dr Raymond LEUNG Siu-hong

Chairman
FiMax Technology Limited

Mr Bobby LIU Kam-hing

CEO
Milton Holdings International Ltd.

主席

何稼楠博士

科匯工業有限公司
董事總經理
(基金理事會成員)

召集人

陳燕玲女士

協理副校長
(發展及校友聯絡) 及
基金副秘書長

成員

張德熙博士

泰加保險(控股)有限公司
主席

招國利先生

菱和(集團)有限公司
董事長

郭燦耀先生

光榮電業有限公司
董事總經理

梁少康博士

FiMax Technology Limited
主席

廖錦興先生

萬通集團國際有限公司
行政總裁

Members (cont.)

Mr James LIU Ying-yin

Managing Director
Action Win Industries Ltd.
Mars Securities Co. Ltd.
(Member of Board of Governors of Foundation)

Mr Robert LUI Chi-wang

Partner
Deloitte Touche Tohmatsu

成員 (續)

廖英賢先生

望榮實業有限公司
億寶証券有限公司
董事總經理
(基金理事會成員)

呂志宏先生

德勤·關黃陳方會計師行
合夥人

Foundation Secretariat 基金秘書處

Secretary-General of Foundation

Professor Matthew LEE Kwok-on

Vice-President (Development and External Relations)

Deputy Secretary-General of Foundation

Ms Kathy CHAN Yin-ling

Associate Vice-President
(Development and Alumni Relations)

基金秘書長

李國安教授

副校長 (發展及對外關係)

基金副秘書長

陳燕玲女士

協理副校長 (發展及校友聯絡)

Membership Roll

基金會員芳名

As of 30 June 2018
至2018年6月30日

* In Memoriam 追思

Honorary Patrons

BOCHK Charitable Foundation
Dr Chan Sui Kau*
Dr Cheng Chang Yung Tsung Alice
Dr Chow Yei Ching*
Mr Chow Tak Fung David*
Croucher Foundation
Dr Fong Yun Wah Henry
Fu Tak Iam Foundation Limited
Hang Seng Bank
Dr Hu Shao Ming Herman
Dr Lee Chung Tak Joseph
Lee Shau Kee Foundation Limited
Dr Li Dak Sum
Mr Lau Ming Wai
Shun Hing Education and Charity Fund Ltd.
The Advantage Trust
The Hong Kong Jockey Club Charities Trust
The Hung Hing Ying and Leung Hau Ling Charitable Foundation
The Incorporated Trustees of The Cheng Foundation
The Shaw Foundation Hong Kong Ltd
Tin Ka Ping Foundation
Victor and William Fung Foundation Ltd.
Mr Wong Chun Hong
Sir Woo Po Shing
Sir Wu Ying Sheung Gordon
Dr Yeung Kin Man
Mr Ying Lee Yuen Michael
Dr Yip Kit Chuen

最高榮譽會長

中銀香港慈善基金
陳瑞球博士*
張永珍博士
周亦卿博士*
周德豐先生*
裘槎基金會
方潤華博士
傅德蔭基金有限公司
恒生銀行有限公司
胡曉明博士
李宗德博士
李兆基基金有限公司
李達三博士
劉鳴煒先生
信興教育及慈善基金有限公司

香港賽馬會慈善信託基金
孔慶熒及梁巧玲慈善基金
鄭氏基金信託人法團
邵氏基金(香港)有限公司
田家炳基金會
經綸慈善基金有限公司
黃俊康先生
胡寶星爵士
胡應湘爵士
楊建文博士
邢李焯先生
葉傑全博士

Honorary Presidents

Dr Cha Mou Sing Payson
 Mr Chan Tai Ho
 Mr Chan Hon Pun
 Mr Chow Wing Shing Vincent
 CLP Power Hong Kong Limited
 Drs Richard Charles and Esther Yewpick Lee Charitable Foundation Ltd.
 Mr Fan Ka Fai Andrew
 Dr Fang Hung Kenneth
 Guy Carpenter & Company Ltd
 Dr Ho Ka Nam
 Hutchison Telephone Co Ltd
 Dr Koo Ming Kown
 Mr Lau Tat Chuen
 SAE Magnetics (H.K.) Ltd
 Dr Sze Chi Ching
 The Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong
 The Jessie & George Ho Charitable Foundation
 Wei Lun Foundation Limited
 Mr Wong Tin Chee
 Wong To Yick Wood Lock Ointment Limited
 Yue Hwa Chinese Products Emporium Limited

榮譽會長

查懋聲博士
 陳大河先生
 陳漢斌先生
 周永成先生
 中華電力有限公司
 利銘澤黃瑤璧慈善基金
 范家輝先生
 方鏗博士
 佳達再保險經紀有限公司
 何稼楠博士
 和記電話有限公司
 顧明均博士
 劉達泉先生
 香港新科實業有限公司
 施子清博士
 香港中華廠商聯合會
 何佐芝馮月燕慈善基金
 偉倫基金有限公司
 黃天賜先生
 黃道益活絡油有限公司
 裕華國產百貨有限公司

Honorary Vice-Presidents

Ability R&D Limited
 ASM Assembly Automation Ltd
 Astec Electronics Company Limited
 AV Concept Holdings Limited
 AXA Research Fund
 Mr Harry S. Banga
 Biu Chun Watch Hands & Parts Manufacturers Limited
 Board of Trustees of The Sir Edward Youde Memorial Fund
 Bright Future Charitable Foundation
 Capital Markets CRC Limited
 Dr Chan Chun Tung
 Mrs Chan Feng Men Ling
 Mr Chan Ka Kui
 Prof Chan Kei Biu
 Dr Chan Kwok Keung Charles

榮譽副會長

能量研發有限公司
 先進自動器材有限公司
 先思行
 AXA 安盛科研基金
 哈利·般哥先生
 標準錶針及配件廠有限公司
 尤德爵士紀念基金信託委員會
 鵬程慈善基金
 陳振東博士
 陳馮曼玲女士
 陳家駒先生
 陳其鑣教授
 陳國強博士

Honorary Vice-Presidents (cont.)

Ms Chan Pik Ha
Mr Chan Wing Ming Michael
Mr Chao King Lin
Dr Chen Xiezhong
Dr Chiang Chen
Prof Chiang Kin Seng
Chi-li Pao Foundation
China Mobile Peoples Telephone Co Ltd
China Resources (Holdings) Co., Ltd.
Mr Chiu Kwok Lee
Chubb Hong Kong Ltd
Mr Chung Chin
Mr Chung Po Yang
CITINet Systems Limited
City University of Hong Kong EMBA Association Ltd.

Compass Technology Company Limited
Construction Industry Institute - Hong Kong
DBS Bank (Hong Kong) Limited
Drs Jennifer and Haywood Cheung
Eastern Worldwide Co. Ltd.
Elite Industrial Holdings Ltd.
Fantastic Natural Cosmetics Limited
Fong's National Engineering Co. Ltd.
Dr Fu King Yu
Fujikon Industrial Holdings Ltd.
Gold Peak Industries (Holdings) Limited
Grow-Up Electronics Ltd
Dr Ho Tim*
Hong Kong Hua-Yan Buddhist Association
Mr Hui Yip Wing
Dr Hung Kim Fung Measure
Intertek Testing Services Hong Kong Ltd
INVESCO Great Wall Fund Management Company Limited
Jackie Chan Charitable Foundation
Jacobson Medical (HK) Ltd
John Swire & Sons (H.K.) Ltd
Joyce M. Kuok Foundation
K.C. Wong Education Foundation
Mr Kao Cheung Chong Michael
Mr Kwok Chan Yiu
Mr Lai Wai Pun Samuel

榮譽副會長 (續)

陳碧夏女士
陳永明先生
曹金霖先生
陳燮中博士
蔣震博士
鄭建成教授
包玉星基金有限公司
中國移動香港有限公司
華潤(集團)有限公司
招國利先生
集寶香港有限公司
鍾剪先生
鍾普洋先生
城大科訊有限公司
香港城市大學行政人員工商管理
碩士同學會
香港金柏科技有限公司
香港建造業研究學會
星展銀行(香港)有限公司
張德熙張伍翠瑤博士
東源大地有限公司
億利達工業發展集團有限公司

立信染整機械有限公司
傅勁裕博士
富士高實業控股有限公司
金山工業(集團)有限公司
創興科技有限公司
何添博士*
香港華嚴佛學社
許業榮先生
洪劍峰博士
天祥公證行有限公司
景順長城基金管理有限公司
成龍慈善基金會
雅各臣藥業(香港)有限公司
香港太古集團有限公司
郭謝碧蓉基金
王寬誠教育基金會
高長昌先生
郭燦耀先生
黎偉彬先生

Lau Chor Tak Foundation Limited	劉佐德基金有限公司
Ms Lee Fun Fong	李芬芳女士
Lee Hysan Foundation	利希慎基金
Dr Leung Siu Hong	梁少康博士
Li Po Chun Charitable Trust Fund	李寶椿慈善信託基金
Mr Liang Ruifeng	梁瑞峰先生
Mr Liu Ying Yin James	廖英賢先生
Miss Lo Po Man Poman	羅寶文小姐
Mr Ma Ka Hing Harton	馬嘉慶先生
Mr Ma Shiu Sun Michael	
Mayer Brown JSM	孖士打律師行
Modern Terminals Limited	現代貨箱碼頭有限公司
Mr Ng Chee Siong Robert	黃志祥先生
Mr Ng Sau Kei Wilfred	吳守基先生
Noble Gain Holdings Limited	寶益集團有限公司
Orient Overseas Container Line Limited	東方海外貨櫃航運有限公司
Mr Pang Hon Chiu	彭漢釗先生
Mr Pang Yat Ting Dominic	彭一庭先生
Mrs Pao Ho Mei Chun	包何美珍女士
Philip K H Wong Kennedy Y H Wong & Co	黃乾亨黃英豪律師事務所
Plasma Technology Limited	進科研發有限公司
Mr Pong Chun Yee David	龐俊怡先生
Prosperity Intl Holdings (HK) Ltd	昌興國際控股(香港)有限公司
Providence Foundation Limited	悟宿基金會有限公司
R & C Biogenius Limited	
Sanmina-SCI (Shenzhen) Ltd.	新美亞
SAP Labs Palo Alto	
Dr Shi Lop Tak	史立德博士
Siemens Limited	西門子有限公司
Sin Wai Kin Foundation Limited	冼為堅基金有限公司
Sino Group	信和集團
SmarTone Mobile Communications Limited	數碼通電訊集團有限公司
Prof Sun Kai Lit Cliff	孫啟烈教授
Dr Sun Tai Lun Dennis	孫大倫博士
The Charlie Lee Charitable Foundation	李俊駒慈善基金
The Chinese General Chamber of Commerce	香港中華總商會
The Hong Kong Construction Association, Limited	香港建造商會有限公司
The Incorp Trustees of Hsin Chong - KN Godfrey Yeh Edu Fund	新昌 — 葉庚年教育基金信託人法團
The Lily Chiang Charitable Foundation Limited	蔣麗莉海闊天空慈善基金
The Sun Charitable Fund & Oriental Daily News Charitable Fund	東方日報慈善基金及太陽報愛心基金
Varitronix International Limited	精電國際有限公司

Honorary Vice-Presidents (cont.)

Version 2 Limited
Ms Wang Xun Ariel
Mr Wei Shao Shang
Wing Lung Bank Foundation Limited
WONG Fung Ling*
Mr Wong Sue Toa Stewart
Yau Lee Holdings Limited
Wong's International Holdings Limited
Ms Yang Xiao Qiong
Mr Yu C H Ronnie
Mr Yu Chi Ming Gabriel
Mr Zhang Guohong David

榮譽副會長 (續)

王蕙喬女士
魏紹相先生
永隆銀行慈善基金有限公司
黃鳳翎居士*
王世濤先生
有利集團有限公司
王氏國際集團有限公司
楊曉琮女士
于鎮康先生
余志明先生
張國宏先生

Honorary Directors

759 Store
AJI-NO-CHINMI Co. (H.K.) Ltd.
Apple Daily Charitable Foundation
Automatic Manufacturing Ltd.
Centaline Property Agency Ltd
Mr Chan Kwok Yuen Patrick
Mr Chan Wai Kwong Peter
Mr Cheuk Sin Cheong Clement
The Honourable Cheung Wah Fung Christopher
Dr Cheung Ying Yau
Chiang Ching-kuo Foundation for Int'l Scholarly Exchange
Mr Ching Tze Ping
Dr Chiu Sung Kay
Mr Chong Chong Yip Jonathon
Ms Chu Jiaru Coco
Chu Wong Yim Fong Charitable Foundation Ltd.
CityCom Technology Ltd.
CityU Eminence Society
Dr Peter Chung Yin Lee Memorial Fund Limited
Gainford International Ltd.
Genetel Pharmaceuticals Ltd
George Y. C. Mok & Co.
Guyline (Asia) Limited
Hong Kong Chiu Chow Chamber of Commerce Limited

榮譽會董

759阿信屋
味珍味(香港)有限公司
蘋果日報慈善基金
藝美達控股有限公司
中原地產代理有限公司
陳國源先生
陳為光先生
卓善章先生
張華峰先生
張應友博士
蔣經國國際學術交流基金會
程梓平先生
趙崇基博士
莊創業先生
褚家如女士
朱黃艷芳慈善基金有限公司
城市通訊科技有限公司
城賢匯
李仲賢博士紀念基金
佳輝工業國際有限公司
港龍生物科技有限公司
莫玄熾律師行
皆能(亞洲)有限公司
香港潮州商會

Hong Kong Institute of Certified Public Accountants	香港會計師公會
Hong Kong Observatory	香港天文台
Hong Kong Young Industrialists Council Foundation Limited	香港青年工業家協會基金有限公司
Hongkong International Terminals Ltd	香港國際貨櫃碼頭
Mr Hui Hing Tak Simon	許慶得先生
Mr Hui Yee Yung Stephen	許義鏞先生
Dr Lam Chi Wan Edwin	林子雲醫生
Prof Lee Chun Sing	
Lee Foundation	李氏基金
Mr Lee Wing On Samuel and Ms Hung Fung Man Eva	李永安先生，熊鳳文女士
Leo Paper Bags Manufacturing Ltd	利奧紙袋有限公司
Mr Leung Lit On	梁烈安先生
Mr Lok Kam Chuen Louis	陸錦泉先生
Mabuchi Motor Co Ltd	萬寶至馬達有限公司
Microware Limited	美高域有限公司
Moonchu Foundation	夢周文教基金會
Ms Ng Shiu May Doris	伍小薇女士
One Asia Foundation	
Mr Or Sik Ling	柯錫齡先生
PCCW-HKT	
Photonic Manufacturing Service Ltd.	富創光電有限公司
Precision Health Research Center Company Limited	精準健康研究中心有限公司
Shanghai Commercial Bank Ltd	上海商業銀行有限公司
Shenzhen Senfung Vacuum Plating Co Ltd	深圳森豐真空鍍膜有限公司
Mr Sher Hing Sum*	余慶琛先生*
Simatelex Charitable Foundation	新瑪德慈善基金
Singapore Technologies Electronics Ltd.	新加坡科技電子有限公司
Standard Chartered Bank	渣打銀行
The Hong Kong Federation of Youth Groups	香港青年協會
The K.H. Koo Charitable Foundation	顧國華慈善基金
Vision Media Corporation Ltd.	遠景影視股份有限公司
Ms Wang Liangping Anna	王良平女士
William W.L. Fan & Co. Solicitors	范偉廉律師事務所
Wuxi AngelLine Company Limited	無錫中安捷聯科技有限公司
Yearfull Contracting Limited	怡富工程有限公司
Mr Yip Ling Sin Benny	葉領先先生
Mr Yung Wai Man Danny	容惠民先生
Yvonne Industrial Co. Ltd.	依洋實業有限公司
Mr Zhang Da Peng	張大朋先生
Zuellig Pharma Limited	裕利醫藥有限公司

Principal Members

A.S. Watson Retail (HK) Limited - Watson's The Chemist
Ahsay Systems Corporation Limited
AIA Foundation
Amerseas Enterprises Limited
Andy Lau Charity Foundation Limited
Arcadis Asia Limited
Asahi Group Co. Ltd
Austin Hughes Holdings Limited
AV Chaseway Limited
Avnet Technology Hong Kong Ltd.
Bank of Communications Charitable Foundation Limited
Blackboard Inc.
British Council
Mr Chan Chi Kong Edward
Mr David Chan
Mr Chan Yuk Ming
Prof Chang H K
Mr Chao Guan Sheng
Chartermate International Ltd
Ms Chau Suet Fung Dilys
Dr Cheng Faat Ting Gary
Mr Cheng Lap Yin
Chengdu GoldTel Industry Group Co. Ltd.
Chequers Electronics (China) Ltd.
Dr Cheung Wah Keung Jacky
Mr Chiu Cho Kon*
Miss Lily Chow
Dr Chow Pok Yu Augustine
Mr Chow Tak Cheung
Mr Chow Yik Cheung Eric
Dr Chung Chi Yuen Jonathan
Mr Chung Kwok Yi
Prof Philippe G Ciarlet
Cimsoft Corporation Limited
Civic Exchange
CM Securities (Hongkong) Company Limited
Complens Shares Limited
Consulate General of France in Hong Kong & Macau
Consulate General of Spain in Hong Kong
Daikin Airconditioning (Hong Kong) Limited
Mr Deng Guanhua

首席會員

屈臣氏零售(香港)有限公司 — 屈臣氏大藥房
Ahsay系統有限公司
友邦保險(國際)有限公司
美海企業有限公司
劉德華慈善基金會有限公司
威寧謝香港有限公司

先卓電子工業有限公司
安富利科技香港有限公司
交通銀行慈善基金有限公司

英國文化協會
陳志剛先生

陳育明先生
張信剛教授
巢觀生先生
集華國際有限公司
周雪鳳女士
鄭發丁博士
鄭立言先生
成都國騰實業集團有限公司
捷嘉電子(中國)有限公司
張華強博士

周莉莉小姐
周博裕博士
周德祥先生
周翊祥先生
鍾志源博士
鍾國儀先生
菲立普希阿雷教授

思匯政策研究所
中民證券(香港)有限公司
開普倫斯股份有限公司
法國駐港澳總領事館
西班牙駐香港總領事館
大金冷氣(香港)有限公司
鄧冠華先生

Diasqua International Limited	衍光科技有限公司
Diffraction Optics Ltd	研能照明有限公司
e.Energy Lighting Limited	肇慶學院環境與化學工程學院
Environmental & Chemical Engg College of Zhaoqing University	財華社股份有限公司
Finet Holdings Limited	霍英東基金有限公司
Fok Ying Tung Foundation Ltd.	方子強先生
Mr Fong Chi Keung	大眾安全警衛(香港)有限公司
General Security (HK) Ltd	環球光顯有限公司
Global Optics Ltd.	亨亞管理有限公司
Harmony Asset Management Limited	軒宜有限公司
Hedy Limited	協興建築有限公司
Hip Hing Construction Co Ltd	港澳臺灣同鄉慈善基金會有限公司
Hong Kong & Macau Taiwanese Charity Fund Ltd.	香港應用科技研究院有限公司
Hong Kong Applied Science and Technology	信報財經新聞有限公司
Hong Kong Economic Journal Co. Ltd.	香港電子封裝及制造服務業協會
Hong Kong Electronic Packaging & Manufacturing Services Association	
Hong Kong Housing Society	香港房屋協會
Hong Kong Pei Hua Education Foundation	香港培華教育基金會
Hong Kong Sen Fung Vacuum Plating Co. Ltd.	森豐真空鍍膜有限公司
Hong Kong Shin Yat Tong Moral Association	香港善一堂道德協會
Hong Kong Shun Lung Yan Chak Foundation Limited	香港順龍仁澤基金會有限公司
Honor Tone Ltd	鴻通有限公司
HSBC Private Trustee (Hong Kong) Limited	滙豐信託(香港)有限公司
Mr Huang Hai Zhou	黃海洲先生
ICO Limited	
International Guoshu Association Ltd.	中華國術總會
Ion Technology (Hong Kong) Ltd	雅佳離子鍍(香港)有限公司
ITE Smartcard Solutions Ltd	
Jiangsu Nandasoft Technology Ltd.	江蘇南大蘇富特科技股份有限公司
Korean Residents Association (HK) Ltd.	香港韓人會有限公司
Kowloon Chamber of Commerce	九龍總商會
KPMG	畢馬威會計師事務所
Ms Kwai Yuk Nin Catherine	季玉年女士
Dr Kwan Sin Ming Simon	關善明博士
Prof Kwong Hoi Lun	鄺海倫教授
Dr Kwong Kai To	鄺啟濤博士
Madam Maggie Lam	
Mr Lam Yat Fai	
Lap Sing Educational Charity Funding Ltd.	立昇慈善教育基金會
Mr Lau Sak Hong Philip	劉錫康先生
Mrs Lau Fok Lai Lor Nora	劉霍麗娜女士

Principal Members (cont.)

Lau Kar Leung Film Boxing Director Charitable Foundation Ltd
Mr Law Sau Wang Alexander
Miss Lee Wai Chee
Mr Leung Cheuk Hang
Ms Leung Kit Wah Annie
Prof Leung Yee Tak Andrew
Li & Partners
Dr Lin Ka Yuk Carrie
Mr Liu Kam Hing
LTK Industries Ltd
Dr Ma Hung Ming John
Malaysian Commonwealth Studies Centre & Cambridge
Malaysian Education and Development Trust
Meyer Aluminium Limited
MTR Corporation Ltd
Nam Wah Precision Product Ltd
New Wave Multimedia Design Ltd.
New World Development Co Ltd
Mr Ng Choi Wah
Prof Ng Tat Lun*
NWS Holdings Limited
Ocean Park Conservation Foundation, Hong Kong
OSD Hong Kong Limited
Otsuka Pharmaceutical (H.K.) Ltd.
Ove Arup & Partners Hong Kong Ltd
Dr Pang Chi Wang Peter
Philips Electronics Hong Kong Ltd
Polar HK Ltd.
PricewaterhouseCoopers Ltd
Pro-Technic Machinery Ltd
Providence Enterprise Limited
Rennie's Mill Student Aid Project Alumni Association Limited
RF Tech Limited
Robert H.N. Ho Family Foundation
Rongyou Wealth
Royal Institution of Chartered Surveyors (Hong Kong)
Russell Service Co.
Sengital Ltd
Mr Shih Wing Ching
Mr Rusy M. Shroff*
Shun On Toys Co. Ltd.
Sik Sik Yuen

首席會員 (續)

劉家良導演慈善基金有限公司
羅守弘先生
李慧慈女士
梁卓衡先生
梁潔華女士
梁以德教授
李偉斌律師行
林嘉玉博士
廖錦興先生
樂庭國際有限公司
馬鴻銘博士

美亞鋁廠有限公司
香港鐵路有限公司
南華精機製品有限公司

新世界發展有限公司
吳彩華先生
伍達倫教授*
新創建集團有限公司
香港海洋公園保育基金
好思科技香港有限公司
香港大塚製藥有限公司

彭志宏醫生
飛利浦電子香港有限公司

羅兵咸永道
寶力機械有限公司
香港匯進企業有限公司
調景嶺學生輔助社舊生會有限公司

何鴻毅家族基金
融友財富(北京)投資管理有限公司
特許測量師協會香港分會

港科研有限公司
施永青先生

信安玩具有限公司
嗶色園

Mr Siu Hing Kwan	施偉斌先生
Stadium Asia Ltd	台北經濟文化辦事處
Mr Sze Wai Pan	陳守仁博士
Taipei Economic and Cultural Office	譚月華女士
Dr Tan Siu Lin	鄧翠瑩女士
Ms Tan Yuehua	稻香控股有限公司
Ms Tang Tsui Ying	美國總領事館
Tao Heung Group Limited	日本國際交流基金會
The Consulate General of the United States of America	深圳諾普信農化股份有限公司
The Japan Foundation	香港華人會計師公會
The Shenzhen Noposion Pesticides Co Ltd	即時系統科研有限公司
The Society of Chinese Accountants & Auditors	杜振源先生
ThizLinux Laboratory Ltd.	
Mr To Chun Yuen Simon	
Trustee of The Stapleton General Bursary Fund	宇宙長跑學院教育基金
Trustees of the Universe Running Institute Educational Trust	曾植桂堂慈善基金有限公司
Tsang Chik Kwai Tong Charity Foundation Fund Ltd	宇宙集團
Universal P.C.B. Equipment Co., Ltd.	華盛玩具有限公司
Wah Shing Toys Co Ltd	詠藜園
Wing Lai Yuen (Whampoa) Limited	黃楚標先生
Mr Wong Cho Bau	黃培賢先生
Mr Wong Pui Yin	黃樹先生*
Mr Wong Shu*	王庭聰先生
Mr Wong Ting Chung	伍沾德博士
Dr Wu James Tak	揚帆博士
Dr Yang Fan	榮智健先生
Mr Yung Chi Kin Larry	容啟寧教授
Prof Yung Kai Ning Edward	

Senior Members

3 Dynamics (Asia) Limited
 9° Concepts
 A.S. Watson Retail (HK) Limited - Fortress
 AC&A Consultancy & Training Co. Ltd.
 Agilent Technologies China Ltd.
 Alco Holdings Limited
 Antipode Foundation Ltd.
 Apex Precision Ltd
 Artesyn Technologies Asia-Pacific Ltd.
 Asia One Communications Group

資深會員

創域動能(亞洲)有限公司
 九度集團國際控股有限公司
 屈臣氏集團 — 豐澤
 奧思顧問有限公司
 安捷倫科技(中國)有限公司

 盈栢精密有限公司
 騰訊科技亞太有限公司
 宏亞傳訊集團

Senior Members (cont.)

ASM Pacific Technology Ltd.
Aspheric Optics
Association of China Trend Studies (HK)
ATAL Engineering Ltd.
Atos Information Technology (HK) Limited
Mr Auyeung Pak Kuen Rex
Baring Asset Management (Asia) Ltd
Celestial Asia Securities Holdings Ltd
Century One Ltd.
Prof Chan Chi Hou
Mr Chan Chun Chit Richard
Mr Chan Kam Yuen Allen
Mr Chan Man Arthur
Mr Warren Chan
Chan Tat Chee Memorial Fund
Mr Chau Kwok Lam
Mr Chen Kin Wah
Chen Yang Foo Oi Foundation Limited
Cheng Ming Ming Charity Foundation Limited
Mr Cheung Tsun Yung Thomas
Ms Cheung Wai Ming
Dr Chiang Hsin Eric
Ms Chiang Sui Fook Lilian
China Electronic Prod Reliability & Env Testing Resrc Inst.

China Green Building (Hong Kong) Council Ltd.
China Legal Service (HK) Ltd
Chinese Temples Committee
Dr Choi Chiu Fai Stanley
Mr Chou Kei Fong Silas
Mr Chow Chung Kai
Dr Chu Keung Ivan
Prof Chu Kim Ho Paul
Chun Wo Charitable Foundation Ltd
CiF Solutions Ltd.
Cirque de Soleil Australia Pty Ltd
Compass Group Hong Kong Limited
Computer and Technologies Solutions Limited
Computime Limited
Cornerstone Development Limited
Culture Technology Limited
Deloitte Advisory (Hong Kong) Limited
Dracco Company Ltd.

資深會員 (續)

ASM太平洋科技有限公司
特殊光學
中國國情研習促進會 (香港)
安樂工程有限公司

歐陽伯權先生

時富投資集團有限公司
新一章有限公司
陳志豪教授
陳振哲先生
陳錦元先生
陳文先生
陳志海先生
陳達墀紀念基金
周國林先生
陳健華先生
陳楊福和基金有限公司
鄭明明慈善基金會有限公司
張俊勇先生
張偉明女士
江昕博士
蔣瑞福女士
中國電子產品可靠性與環境試驗
研究所
中國綠色建築與節能 (香港) 委員會
中國法律服務 (香港) 有限公司
華人廟宇委員會
蔡朝暉博士
曹其峰先生
周忠繼先生
朱強博士
朱劍豪教授
俊和慈善基金有限公司
創庫系統有限公司

金巴斯集團香港有限公司
科聯系統集團有限公司
金寶通有限公司
又生製造廠有限公司
文化科技有限公司

Early Light Industrial Co., Ltd.
 Earth Products China Limited
 Emerson Network Power (Hong Kong) Ltd
 Emerson Network Power Systems in Asia-Pacific
 Emperor Group
 EPSON Foundation
 Extra Trading Company Limited
 Mr Fong Man Hung David
 Goethe-Institut Hongkong
 Dr David Harilela
 High Fashion Garments Co Ltd
 Hogan Lovells
 Hong Kong Airport Authority
 Hong Kong Cyberport Management Co. Ltd.
 Hong Kong Institute of Chartered Secretaries
 Hong Kong Institute of Value Management
 Hong Kong Science and Technology Parks Corporation
 Hongkong Strong Nutrition Group Limited
 Huen & Partners
 InfraRed NF Investment Advisers Limited
 Interactive Systems & Technologies Limited
 Mr lu Ting Kwok
 K & W Asia Technology Co Ltd
 Karen Laboratories O/B Karen Pharmaceutical Co Ltd
 Kasion Automation Ltd
 Kaz (Far East) Ltd
 Kulturwissenschaftliches Institut, Essen
 Prof Kuo Way
 Mr Lai Chee Ying Jimmy
 Mr Lam Chi Tat Anthony
 Prof Lam Hon Wah
 Mr Lam Kin Hung Patrick
 Mr Lam Kwong Yu
 Mr Lam Man Kim
 Mr Lam Yee Lung Wade
 Prof Graeme Lang
 Mr Lau Wing Hung
 Mr Lee Hon Cheung Armstrong
 Dr Lee Koon Leong Nelson
 Dr Lee Peng Fei Allen
 Dr Lee T H Leo*
 Mr Leung Ka Ki Ken
 Mr Leung Kwok Fun

旭日國際集團有限公司
 歐美大地儀器設備中國有限公司
 艾默生網絡能源(香港)有限公司
 艾默生網絡能源有限公司
 英皇集團
 愛普生基金

方文雄先生
 香港歌德學院
 夏大衛博士
 達利製衣有限公司
 霍金路偉律師行
 香港機場管理局
 香港數碼港管理有限公司
 香港特許秘書公會
 香港價值管理學會
 香港科技園公司

禰氏律師行
 滙貫南豐中國投資管理有限公司

姚定國先生
 駿曦科技有限公司
 嘉倫藥業有限公司 — 嘉倫製藥廠
 凱能自動化設備有限公司
 卡舒(遠東)有限公司

郭位教授
 黎智英先生
 林志達律師
 林漢華教授
 林健雄先生
 林光如先生
 林文儉先生
 林宜龍先生
 梁景文教授
 劉榮雄先生
 李漢祥先生
 李冠亮博士
 李鵬飛博士
 李東海博士*
 梁嘉麒先生
 梁國勳先生

Senior Members (cont.)

Dr Leung Nai Pang Norman
LF Asia (Hong Kong) Limited
Mr Li Fung Lok
Mr Li Pui Leung
Ms Li Pui Ling Joanna
Mr Li Yap Fat
The Honourable Liao Cheung Sing Andrew
Link Asset Management Limited
Lions Club of Metropolitan Hong Kong
Lo Kwee Seong Foundation
Macaps International Ltd.
Memec (Asia Pacific) Ltd.
Microsoft Hong Kong Limited
Mr Mizoguchi Tetsuichiro
Mizuho and Wing Hang
Mr & Mrs Choe Young U
National Democratic Institute for International Affairs (NDI)
Nebula Group Limited
New Territories General Chamber of Commerce
Dr Ng Tai Wo William
Mr Ngan Man Sham Bosco
Dr Or Ching Fai Raymond
Oriental Machine Tool Co Ltd
Perseverance Center
Pfizer Corporation Hong Kong Limited
Polymide International Co Ltd
Project Wecan Company Limited
PYI Corporation Limited
REC Engineering Company Limited
Richfield Group
Rider Levett Bucknall Limited
RS Components Ltd.
Safety Accident And Failure Experts Ltd
Salon Films (H.K.) Ltd.
Samson Paper Holdings Ltd.
Samsung Electronics Hong Kong Co. Ltd.
SANA Semiconductors Ltd.
Sanwa Technologies Ltd.
SCT Chemical Co. Ltd.
SEB Asia Limited
Shang Sin Chun Tong
Shenzhen Good Family Enterprise Co., Ltd.
Shing Hin Company Limited

資深會員 (續)

梁乃鵬博士
利和(香港)有限公司
李逢樂先生
李沛良先生
李佩玲女士
李業發先生
廖長城先生
領展資產管理有限公司
香港華都獅子會
羅桂祥基金
磁訊國際有限公司
科滙(亞太)有限公司
Microsoft 香港有限公司

香港智國集團有限公司
新界總商會
吳太和博士
顏文森先生
柯清輝博士
東源精密機械有限公司

寶麗瑪國際有限公司

保華集團有限公司
盈電工程有限公司
田生地產有限公司
利比有限公司

安全意外及失效分析顧問有限公司

森信紙業集團有限公司
三星電子香港有限公司

三和科技有限公司

省善真堂
深圳市好家庭實業有限公司
城軒有限公司

Shun Fai Industrial Ltd.	信善紫闕玄觀有限公司
Shun Shin Chee Kit Yin Koon Limited	千里眼科技有限公司
Signal Communications Ltd	張奧偉爵士紀念基金有限公司
Sir Oswald Cheung Memorial Fund Ltd	蕭美蓮女士
Ms Siu Mei Lin Angel	
Snapple Beverage Corp.	
Dr So Ping Cham	蘇汝成博士
Dr So Yu Shing	香港國際創價學會有限公司
Soka Gakkai International of Hong Kong Ltd	時力實業有限公司
Success Force Industries Ltd	信佳國際集團有限公司
Suga International Holdings Limited	孫榮聰先生
Mr Sun Yung Tson Eric	新聯電器廠有限公司
Sun Luen Electrical Mfg. Co. Ltd.	
Swire Coca-Cola Hong Kong Ltd	
Mr Sze Ching Hoi	施清海先生
Mr Tai Kwok Leung Alexander	戴國良先生
Dr Tai Tak Fung Stephen	戴德豐博士
TCC Group	泰昌祥輪船(香港)有限公司
Technoform BAUTEC Hong Kong Limited	香港泰諾風保泰有限公司
Television Broadcasts Limited	電視廣播有限公司
Telford International Co. Ltd.	匯泉國際有限公司
The Association of Experts for Modernization Ltd	促進現代化專業人士協會有限公司
The Chartered Institution of Building Services Engineers	英國屋宇裝備工程師學會
The D H Chen Foundation	陳廷驊基金會
The HK Institute of Chartered Secretaries Foundation Limited	
The Hong Kong Electronic Industries Association Ltd	香港電子業商會有限公司
The Hong Kong Institute of Surveyors	香港測量師學會
The Hong Kong Real Property Federation	香港房地產協會
The International Medical Co. Ltd.	全球藥業有限公司
The Italian Chamber of Commerce in Hong Kong	香港及澳門意大利商會
The Korean Chamber of Commerce in Hong Kong	香港韓人商工會
The Law Society of Hong Kong	香港律師會
The S. H. Ho Foundation Ltd	何善衡慈善基金會有限公司
The Sumitomo Foundation	住友財團基金會
The Tung Foundation	香港董氏慈善基金會
Thermo Fisher Scientific	
Thiz Technology Group Limited	即時科研集團有限公司
Tianyuan Empire Materials & Technology Limited	天元義王
Mr To Wai Frankie	杜威先生
Togo Pacific Limited	道高太平洋有限公司
Tool and Mold Hong Kong Limited	
Tricor Services Ltd	
Prof Tsui Yuet	卓佳專業商務有限公司

Senior Members (cont.)

Ucan.com Group Ltd.
Unison Ridge Limited
United States Environmental Protection Agency (USEPA)
V.ABC Group Limited
Vitargent (International) Biotechnology Limited
Waters Corporation
Wilson Communications Ltd.
Win Win Business Service Centre
Wing Lung Bank Ltd.
Wing Tung Yick Management Ltd.
Mr Wong Ching Richard
Dr Wong Kam Fu
Ms Wong Sau Yung
Dr Wong Yu Hong Philip
Ms Wong Yu Pok Marina
Prof Wong Yuk Shan
Mr Wu Yuhong
WWF Hong Kong
Dr Yeung C. K. Joseph
Mr Yeung Ka Sing
Mr Yip Sair Wing
Dr Yu Kwok Chun
Mr Yu Sau Ning Homer

資深會員 (續)

純脈有限公司
美國國家環境保護局
維新集團有限公司

沃特斯公司
衛訊電訊有限公司

永隆銀行有限公司
永同益管理有限公司
王清先生
黃金富博士
黃秀容女士
黃宜弘博士
黃汝璞女士
黃玉山教授
吳玉宏先生
世界自然基金會香港分會
楊志強博士
楊家聲先生
葉社榮先生
余國春博士
余壽寧先生

Ordinary Members

A. E. S. Destructive & Non-Destructive Testing Ltd.
A.M.D. Co. Limited
ACS Publications
Adler Jewellery Ltd.
Adobe Systems
AECOM
Agilent Technologies Hong Kong Ltd
Air Canada
Allan International Holdings Limited
Allied Global Limited
AMG FINANCIAL GROUP
AML Holdings Limited
AOC Limited
ASHRAE Hong Kong Chapter

Asia Financial Holdings Ltd.
Association of Chartered Certified Accountants (ACCA)
Association of China-Appointed Attesting Officers Ltd

普通會員

安捷材料試驗有限公司
肉聯有限公司

艾德爾珠寶

安捷倫科技香港有限公司
加拿大航空
亞倫國際集團有限公司

安柏環球金融集團有限公司
藝美達集團有限公司
美亞貨運(美國)集團有限公司
美國供暖製冷及空調工程師學會
香港分會
亞洲金融集團(控股)有限公司
特許公認會計師公會
中國委托公証人協會有限公司

Atos Worldline (Hong Kong) Limited	源訊高科(香港)有限公司
Mr Au C K Albert	區振強先生
AVC Technology Ltd	先思科技(國際)有限公司
Bank of Communications Co. Ltd.	交通銀行股份有限公司
Bossini Enterprises Ltd.	堡獅龍企業有限公司
Burger Collection, Hong Kong	
Carrier Hong Kong Limited	開利(香港)有限公司
Cathay Pacific Airways Ltd	國泰航空公司
CBRE Limited	世邦魏理仕
Celestica Hong Kong Limited	天弘(香港)有限公司
Dr Chan C K Joseph	陳至剛博士
Mr Chan Hiu Chun Henry	陳曉津先生
Miss Chan Oi Ching	陳愛菁小姐
Mr Chan Pok Chi	陳博智先生
Ms Chan Suk Ling Shirley	陳淑玲女士
Mr Chan Tak Cheong Edward	陳德昌先生
Prof Chen You Hua Frank	陳友華教授
Mr Cheng Man Tak Richard	鄭文德先生
Dr Cheng Wai Kin Edgar	鄭維健博士
Mr Cheung Ka Bong Wilbur	張家邦先生
Chevalier International Holdings Limited	其士國際集團有限公司
China Daily Hong Kong Limited	中國日報
China Patent Agent (HK) Ltd	中國專利代理(香港)有限公司
China Venture International	
Mr Cho Kai Dyi Philip	曹凱迪先生
Ms Chow Mung Har Ida	
Ms Chow So Chau	
Mr Chow Wah Cheuck	周華焯先生
Ms Meage Choy	蔡梅芝女士
Mr Chung Chi Bun Benny	鍾志斌先生
Chung Nam Electronics Co Ltd	中南電子有限公司
CityU - Alumni Association	香港城市大學校友會
CityU - Students' Union	香港城市大學學生會
Clifford Chance	高偉紳律師事務所
Coffee Concepts (Hong Kong) Limited	
Comba Telecom Systems Holdings Limited	京信通信系統有限公司
Country Garden	碧桂園
CPA Australia	
CVI Modern Technology Development Ltd.	華誼科技發展有限公司
D2AM HK Limited	
Davis Polk & Wardwell	
Desire2Learn Incorporated	
Direccao dos Servicos de Turismo	澳門特別行政區政府旅遊局
e.Energy Technology Ltd	研能科技有限公司
ELEX Elevator Ltd.	安力電梯有限公司

Ordinary Members (cont.)

Elite Partners CPA Limited
EMC Computer Systems (FE) Limited
Ernst & Young
Europharm Laboratoires Co. Ltd.
FifthWisdom Technology Ltd
Formica (Asia) Limited
Foxda Technology Industrial (Shenzhen) Co. Ltd.
Freedom Communications Ltd
Mr Fu Wai Shing
Gammon Construction Ltd
General Mills - Hong Kong
Giordano Management Services Limited
Golder Associates (HK) Ltd.

Mr Ha Kin Fai
Henderson Warmth Foundation Ltd.
HKT Limited
Mr Ho Kwok Chung Daniel*
Hong Kong Association of University Women
Hong Kong Macao Conference of Seventh-Day Adventists
Hong Kong Management Association IT Management Club

Hong Kong Shine Tak Foundation
Dr Huang Kun Tai
Mr Hung Yau Lit
Hung Fook Tong (China) Development Limited
Int'l Information Sys. Security Certification Consortium, Inc
Int'l Union for Vacuum Science, Technique and Applications
Mr Ip Kwan
Mr Ip Yuk Keung Albert
JEOL (Beijing) Co. Ltd.
Johnson Electric Group
Johnson Electric Industrial Manufactory Ltd
Joseph's Catering Service Ltd
Karrie Industrial Company Limited
Kee Wah Bakery Limited
KGI Hong Kong Ltd
Kinetix Systems Limited
Mr Ko Yuk Choi Andrew
Dr Koo Ti Hua
Korea Foundation
KOSE (HK) Co Ltd
Mr Kot See For
Kowloon-Canton Railway Corporation
Kuehne & Nagel (Asia Pacific) Management Ltd.

普通會員 (續)

EMC電腦系統(遠東)有限公司
安永會計師事務所
歐化藥業有限公司
睿知科技有限公司
富美家(亞洲)有限公司
福興達科技實業(深圳)有限公司
自由策劃有限公司
傅惠成先生
金門建築有限公司
通用磨坊食品亞洲有限公司
佐丹奴管理服務有限公司
高達集團國際(香港)工程顧問有限公司
夏建輝先生
恆基溫暖工程基金有限公司
香港電訊有限公司
何國頌先生*

基督復臨安息日會港澳區會
香港管理專業協會資訊科技管理研究社
香港善德基金會
黃坤泰博士
洪游奕先生
鴻福堂(中國)發展有限公司

葉鈞先生
葉毓強先生

德昌電機集團
德昌電機工業製造廠有限公司

嘉利產品有限公司
奇華餅家有限公司
KGI凱基證券(香港)

高育財先生
顧鐵華博士
韓國國際交流財團

九廣鐵路公司
香港德迅貨運代理有限公司

Kumho Asiana Cultural Foundation	錦湖韓亞文化基金會
Mr Kwok Chi Leung Karl	郭志樑先生
Kwong Lee Shun Trading Co Ltd	廣利順有限公司
Mr Lau Chi Sing	劉志聲先生
Mr Lau Chung Ho	劉仲豪先生
Dr Lam Sai Wing*	林世榮博士*
Mr Lam Tai Fai	林大輝先生
Mr Lam Yau Pik Paul	林佑碧先生
Ms Lam Yuen	林苑女士
Lau Man Kin Education Foundation	劉文鍵教育基金
Law's Charitable Foundation	羅氏慈善基金
Mr Lee Ka Chun Eric	李家俊先生
Mr Lee Luen Wai John	李聯煒先生
Dr Lee Sam Yuen John	李三元博士
Dr Lee Woo Sing	李和聲博士
Dr Lee Yiu Yin Raymond	李耀然博士
Dr Leung Fung Yee	梁鳳儀博士
Ms Leung Hay Man Mandi	梁希玟女士
Prof Li Che Lan Linda	李芝蘭教授
Prof Lim Chee Wah	林志華教授
Mr Lin Xu Ming	林旭明先生
LinkPower Technology Co. Ltd.	勵凌科技有限公司
Lions Club of Hong Kong Peace	香港和平獅子會
Little Dragon Foundation	曉龍基金會
Mr Liu Chung Kan	廖頌芹先生
Mr Liu Chung Tong	廖頌棠先生
Mr Liu Xiaoyu	劉曉漁先生
Ms Lo Hing Mei	盧慶美女士
Mr Lo Kok Wai	盧覺威先生
Mr Lo Lok Fung Kenneth	羅樂風先生
Prof Lo Siu Ming	盧兆明教授
Mr Lui Chi Wang Robert Andrew	呂志宏先生
Dr Ma Chee Keung Louis	馬志强博士
Mr Ma Wai Kit	
Macau Aoyea Convention & Exhibition Services Co. Ltd.	澳門澳譯會展服務有限公司
MaxiPro (Asia) Limited	萬士博(亞洲)有限公司
M-Bar Ltd	
MediLASE Hair Removal Centre Ltd.	美國標準鐳射脫毛中心有限公司
MGB METRO Group Buying HK Limited	
Muses Foundation for Culture and Education Limited	美思堂文教基金
Nanjing University of Science and Technology	
Mr Ngan Pui Ying	顏培英先生
ONC Lawyers	柯伍陳律師事務所
Oursky Limited	
Patrick Wong CPA Limited	黃龍德會計師事務所有限公司

Ordinary Members (cont.)

PI Electronics (H.K.) Limited
PIMCO Asia Limited
Dr Poon Lok Ming Louis
Mr Poon Wai Hung Richard
Mr Pun Hei Hectar
Raith Asia Ltd
Prof Michael Reisman
Renishaw (Hong Kong) Ltd.
Rio Hotel Limited
Robertsons Solicitors
Rohm and Haas Electronic Materials Asia
Rotary Club of Hong Kong Island East
Rotary Club of Mandarin Hong Kong
Royal Canin Hong Kong Limited
SANYUTANG LTD.
SAP Hong Kong Co Ltd
SAS Institute Ltd.
Mrs Seng Sze Ka Mee Natalia
Shanghai Industrial Holdings Ltd.
Shenzhen Top Test Technology Co Ltd
Shiu Wing Steel Limited
Sino Art
Mr So H P Edinson*
So Luk Kan & Chan Chi Wing
Society of Japanese Language Education Hong Kong
Solomon Systech Limited
Spanish Chamber of Commerce Hong Kong
Standard Glory Management Ltd.
Stevenson, Wong & Co.
Sun Hung Kai Real Estate Agency Ltd.
Sure Rich Holdings Limited
Mr Kyran Sze
Mr Tam Cheuk Yin
Mr Tam Kwok Kiu Edwin
TDK Hong Kong Co. Ltd.
The Elementary Charitable Foundation
The HK Institute of Financial Analysts & Professional CF Ltd

The HKIE - Building Services Division
The Hong Kong Educational Research Association
The Hong Kong Mathematical Society
The Hong Kong Translation Society Limited
The Hongkong Electric Co., Ltd.
The Japan Foundation Asia Centre
The Japan Society of Hong Kong

普通會員 (續)

栢怡電子有限公司

潘樂鳴博士
潘偉雄先生
潘熙先生

利澳酒店
羅拔臣律師事務所
羅門哈斯電子材料亞洲有限公司
香港東區扶輪社
香港華語扶輪社
法國皇家

賽仕軟件研究所有限公司
沈施加美女士
上海實業控股有限公司
深圳市百事達卓越科技有限公司
紹榮鋼鐵有限公司
信和藝術
蘇開鵬先生*
蘇綠芹及陳智榮
香港日本語教育研究會
晶門科技有限公司
香港西班牙商會
德榮管理有限公司

新鴻基地產代理有限公司
創宇集團有限公司
施家殷先生
譚卓賢先生
譚國翹先生
香港東電化有限公司

香港股票分析師協會慈善基金
有限公司
香港工程師學會
香港教育研究學會
香港數學學會
香港翻譯學會
香港電燈有限公司
日本國際交流基金會亞洲中心
香港日本文化協會

The Legal Education Fund Limited	法律教育基金有限公司
The Legion D'Honneur Club Hong Kong Chapter	
The Society of Builders, Hong Kong	香港建築業協會
The Society of Construction Law Hong Kong	香港建築法學會
The Taxation Institute of Hong Kong	香港稅務學會
The Zonta Club of Victoria	
Tian An China Investments Co Ltd	天安中國投資有限公司
Tiptop Consultants Ltd	天高管理發展有限公司
Mr Tong Hung Fei	唐鴻飛先生
Prof Tong Shuk Yin David	
TQM Consultants Co Ltd	優質管理顧問有限公司
Mr Tsang Wai Man Alvin	曾偉文先生
Mr Tse Ka Lok	謝嘉樂先生
Tunbow Electrical Limited	東保電業有限公司
Tungtex (Holdings) Company Limited	同得仕(集團)有限公司
UA Cinema Foundation	娛藝影院慈善基金
UBS AG	瑞士銀行
United Group (Global) Limited	
University College of Estate Management	
Prof Michel Andre Van Hove	
Vital-Health Livestock Development Limited	活健禽畜發展有限公司
Vogue Laundry Service Limited	雅潔洗衣有限公司
Prof Wang Lei	汪鏞教授
Mr Wang Yan Yiu	王恩堯先生
Mrs Vera Waters	華慧娜女士
Wellgain Precision Products Ltd.	偉盈精密製造有限公司
WiderWorld Co. Ltd.	豁達世界有限公司
Widex Technology Development Ltd	匯展科技發展有限公司
Wing Tai Enterprises Limited	永泰製衣國際有限公司
WKK Distribution Ltd	王氏港建經銷有限公司
Mr Wong Chai Yu	黃濟宇先生
Dr Wong Chun Yuen Alex	黃駿弦博士
Dr Wong Chung Kai Joseph	王中介博士
Ms Wong Fung Lin	王鳳蓮女士
Mr Wong Kam Chun	黃錦泉先生
Miss Wong S K Kennis	黃秀群小姐
Mr Wong Sau Lik W.	王秀力先生
Woodley Agri-Service Co., Ltd.	活力農業服務有限公司
World Green Organisation	世界綠色組織
World Hint Ltd	世店有限公司
Prof Yan Fei	嚴飛教授
Ms Yeh Chui Selvia	葉翠女士
Dr Yung Wing Ki Samuel	容永祺博士
Prof Zhang Longxi	張隆溪教授
Mr Zhong Qi	

Membership Categories

會員類別

CityU welcomes individuals, corporations and foundations to make donations and join the CityU Foundation. Donations made to CityU will be counted towards the CityU Foundation membership. Membership is for life and cash donations are cumulative. When a member's cumulative donation reaches a predetermined amount, the membership will be upgraded.

CityU cherishes your staunch support which will definitely make a difference to the future of our students, the University and society.

城大 歡迎個人、企業和其他基金會捐款，成為城大基金會會員。基金會籍為終身制，會員捐予城大的現金款項會累積計算，當捐款累積至特定金額，會員可獲提升至較高的會員類別。

城大衷心感激所有慷慨支持大學的捐獻者。您的捐獻不論多寡，定能為學生、大學及社會的未來締造更光明的前景。

Membership Category 會員類別	Donation Amount* 捐款金額
Honorary Patron 最高榮譽會長	HK\$10,000,000 or above 港幣1,000萬元或以上
Honorary President 榮譽會長	HK\$5,000,000 or above 港幣500萬元或以上
Honorary Vice-President 榮譽副會長	HK\$1,000,000 or above 港幣100萬元或以上
Honorary Director 榮譽會董	HK\$500,000 or above 港幣50萬元或以上
Principal Member 首席會員	HK\$200,000 or above 港幣20萬元或以上
Senior Member 資深會員	HK\$100,000 or above 港幣10萬元或以上
Ordinary Member 普通會員	HK\$50,000 or above 港幣5萬元或以上

* The donation amount is subject to the University's regular review.
大學會定期審視各會員類別的捐款金額。

CITY UNIVERSITY OF HONG KONG FOUNDATION

Donation Form

(Please fill in and tick as appropriate.)

I / My organisation would like to make a donation to City University of Hong Kong.

Donation Amount

HK\$10,000,000

HK\$5,000,000

HK\$1,000,000

HK\$500,000

HK\$200,000

HK\$100,000

HK\$50,000

Others, Please specify: _____

Purpose(s) of donation

University general development

Academic and research activities

Student scholarships and awards

Campus development projects

Other area(s), please specify: _____

I / My organisation agree(s) that the University would apply for the Government Matching Grant with my donation whenever available and the matching grant, if any, would be used to support the University's general development.

I enclose a cheque (cheque no. _____) payable to "City University of Hong Kong".

Please issue official receipt addressing the following person or organisation:

(The receipt can be used for tax deduction purpose in Hong Kong.)

Acknowledgement

Please state the preferred name to be listed on acknowledgement:

(English)

(Chinese)

(For acknowledgement taking the form of naming, the duration of naming a facility/ programme/ project ordinarily continues as long as it remains in being. The University reserves the right to discontinue the use of the name if it is in conflict with any naming policies of the University.)

I / My organisation wish(es) to remain anonymous in all donor listings.

Signature with company chop (if applicable): _____ Date: _____

Name of donor: _____

Name of contact person: _____ Position: _____

Company name: _____

Contact address: _____

Contact tel.: (Office) _____ (Mobile) _____

E-mail: _____ Fax: _____


Thank you for your generous support to CityU!

For any enquiries about the CityU Foundation, please contact us at (852) 3442 6388 or visit <http://www.cityu.edu.hk/foundation/>

The above data will be kept confidential and used by CityU for administrative and communication purposes. If you do not wish to receive fundraising information from CityU, please let us know.


香港城市大學基金

捐款表格

(請於空白位置內填寫或填上  號。)

本人/本公司擬捐贈予香港城市大學。

捐贈金額

 HK\$10,000,000

 HK\$5,000,000

 HK\$1,000,000

 HK\$500,000

 HK\$200,000


 HK\$100,000


 HK\$50,000


 其他，請註明：_____

捐款用途

 大學發展

 教研項目

 學生獎學金及獎項

 校園發展項目

 其他用途，請註明：_____


本人/本公司同意大學適時就是項捐款向政府申請配對補助金，如獲得補助金，將用作支持大學發展。

茲附上抬頭致「香港城市大學」劃線支票乙張(支票號碼：_____)。

 請發正式捐款收據予以下抬頭人或公司：

(捐款收據可於香港作申報免稅之用。)

鳴謝安排

 請填寫贊助人/公司名稱，以作出鳴謝安排之用：

(英文)

(中文)

(若採冠名鳴謝，有關冠名一般持續至該設施/計劃/項目之使用或推行期結束為止。若冠名安排與大學政策出現抵觸的情況，大學將保留終止有關冠名安排之權利。)

 請不要就是項捐款將本人/本公司的名稱刊載於任何贊助人名單中。

簽署及公司蓋章(如適用)：_____ 日期：_____

贊助人姓名：_____

聯絡人姓名：_____ 職銜：_____

公司名稱：_____

聯絡地址：_____

聯絡電話：(公司) _____ (手機) _____

電郵：_____ 傳真：_____

感謝您對城大的慷慨支持！

如欲查詢城大基金事宜，請致電 (852) 3442 6388 與我們聯絡或瀏覽
<http://www.cityu.edu.hk/foundation>

上述資料將絕對保密，並只供香港城市大學行政及聯絡之用。如不擬接收大學的籌款資訊，請聯絡我們。



Address 地址：

City University of Hong Kong Foundation Secretariat
City University of Hong Kong
Tat Chee Avenue, Kowloon, Hong Kong
香港九龍達之路香港城市大學
香港城市大學基金秘書處

Phone 電話：(852) 3442 6388

Fax 傳真：(852) 3442 0375

Email 電郵：foundation@cityu.edu.hk

Website 網址：<http://www.cityu.edu.hk/foundation/>

